



KW-M730BT

MONITOR CON RECEPTOR
MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation

- Encontrará la información actualizada (el Manual de instrucciones más reciente, las actualizaciones del sistema, las nuevas funciones, etc.) en <http://www.jvc.net/cs/car/>.



android
auto



Contenido

Antes de la utilización 4

Precauciones	4
Cómo leer este manual	4

Funciones básicas 5

Funciones de los botones del panel frontal.....	5
Poner en marcha la unidad.....	6
Ajustes iniciales.....	7
Ajuste del volumen.....	9
Operaciones de la pantalla táctil	9
Descripciones de la pantalla INICIO.....	9
Descripciones de la pantalla de selección de fuente	10
Descripciones de la pantalla de control de fuente	12
Menú emergente.....	13
Pantalla de lista	13

USB 14

Conexión de un dispositivo USB.....	14
Funcionamiento básico de USB	14
Operaciones de búsqueda.....	16

iPod/iPhone 17

Preparativos.....	17
Funcionamiento básico de iPod/iPhone.....	18
Operaciones de búsqueda.....	19

APPS—Android Auto™/Apple CarPlay 20

Operación de Apple CarPlay	20
Operación de Android Auto™	22
Funcionamiento de Spotify	23

Sintonizador 25

Funcionamiento básico del sintonizador	25
Manejo de la memoria.....	26
Operaciones de selección	27
Información del tráfico	28
Configuración de sintonizador.....	28

Control de Bluetooth 29

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®.....	29
Registre desde la unidad Bluetooth.....	30
Configuración de Bluetooth.....	31
Reproducir dispositivos de audio Bluetooth..	33
Usar la unidad de manos libres	35
Configuración de la unidad de manos libres ..	39

Otros componentes externos 40

Vista de la cámara.....	40
Reproductores de audio/vídeo externos—AV-IN	41

Configurar 42

Configuración de pantalla del monitor.....	42
Configuración del sistema	42
Configuración de la interfaz del usuario.....	43
Configuración especial.....	44
Configuración del visualizador.....	45
Configuración de AV	46

Control del audio 47

Configuración del altavoz/transición	47
Controlar el audio general	50
Control del ecualizador	50
Compensación de volumen	51
Control de zona.....	51
Efecto de sonido	52
Posición de escucha/DTA.....	53

Mando a distancia 55

Funciones de los botones del mando a distancia	55
---	----

Conexión/Instalación 57

Antes de la instalación.....	57
Instalación de la unidad.....	59

Resolución de problemas 64

Problemas y soluciones.....	64
Mensajes de error	64

Apéndice 65

Soportes y archivos reproducibles.....	65
Especificaciones.....	66
Acerca de esta unidad	68

Antes de la utilización

Precauciones

▲ ADVERTENCIAS

■ Para evitar lesiones o incendios, tome las precauciones siguientes:

- Para evitar un cortocircuito, nunca coloque ni deje objetos metálicos (como monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- No mire fijamente la pantalla de la unidad mientras está conduciendo durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor JVC.

■ Precauciones para el uso de esta unidad

- Cuando compre accesorios opcionales, pregunte a su distribuidor JVC si dichos accesorios son compatibles con su modelo y en su región.
- Puede seleccionar el idioma de visualización de los menús, las etiquetas de archivos de audio, etc. Consulte **Configuración de la interfaz del usuario (P.43)**.
- La función Radio Data System o Radio Broadcast Data System no funcionará en lugares donde no existan emisoras compatibles con este servicio.
- Es posible que la unidad no funcione correctamente si los conectores situados entre la unidad y el panel frontal están sucios. Extraiga el panel frontal y limpie con suavidad el conector con un bastoncillo de algodón. Tenga cuidado de no dañar el conector.

■ Cómo proteger el monitor

- Para proteger el monitor de posibles daños, no lo utilice con un bolígrafo con punta de bola ni con ninguna herramienta similar de punta afilada.

■ Limpieza de la unidad

- Si la placa frontal de la unidad está manchada, límpiela con un paño suave y seco, como un paño de silicio. Si la placa frontal está muy manchada, límpiela con un paño humedecido con detergente neutro y, después, vuelva a limpiarla con un paño suave y seco.

NOTA

- Si aplica un limpiador en spray directamente sobre la unidad, puede dañar sus componentes mecánicos. Si limpia la placa frontal con un paño áspero o con líquido volátil, como disolvente o alcohol, puede rayar la superficie o borrar los caracteres impresos.

■ Obtención de la señal GPS

La primera vez que encienda esta unidad, debe esperar a que el satélite reciba las señales de satélite por primera vez. Este proceso podría durar varios minutos. Asegúrese de que su vehículo está en el exterior en una zona abierto apartado de edificios o árboles altos para una mejor recepción.

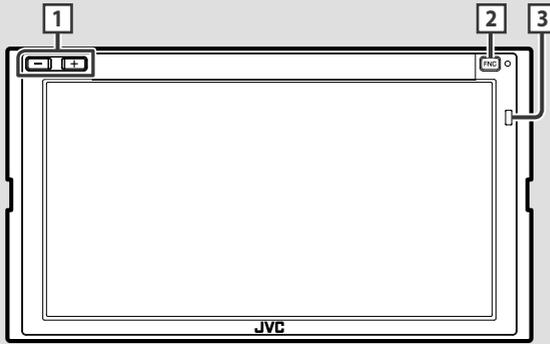
Después de que el sistema reciba las señales de satélite por primera vez, las sucesivas veces recibirá las señales más rápidamente.

Cómo leer este manual

- Las pantallas y paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por este motivo, pueden diferir de las pantallas o paneles reales, y algunos patrones de visualización también pueden ser diferentes.
- **Idioma para las indicaciones:** En este manual, se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma para las indicaciones desde el menú **SETUP**. Consulte **Configuración de la interfaz del usuario (P.43)**.

Funciones básicas

Funciones de los botones del panel frontal



NOTA

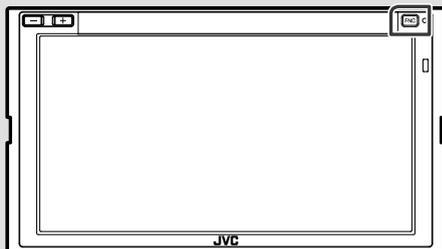
- Los paneles que se incluyen en este manual son ejemplos utilizados para ofrecer explicaciones de las distintas operaciones. Por esta razón, pueden diferir de los paneles que se visualizan en realidad.

Número	Nombre	Función
1	-, + (Volumen)	<ul style="list-style-type: none"> • Ajusta el volumen. • Si continúa presionando +, el volumen aumentará hasta 15.
2	FNC	<ul style="list-style-type: none"> • Muestra la pantalla de menú emergente. • Al pulsar durante 1 segundo, se muestra la pantalla Reconocimiento de voz (P.36). • Si la unidad está apagada, la enciende.
3	Sensor remoto	<ul style="list-style-type: none"> • Recibe la señal del mando a distancia.

Poner en marcha la unidad

El método de encendido es diferente dependiendo del modelo.

- 1 Pulse el botón **FNC**.



➤ La unidad se pone en marcha.

NOTA

- La primera vez que se pone en marcha la unidad después de la instalación, debe realizarse la configuración inicial (P.7).

● Para apagar la unidad:

- 1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

- 2 Toque .



➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

- 3 Toque .

- 4 Toque **Power Off**.



Ajustes iniciales

Configuración inicial

Realice esta configuración si es la primera vez que utiliza esta unidad.

- 1 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



■ Language

Seleccione el idioma utilizado para la pantalla de control y los elementos de configuración. La opción predeterminada es "British English (en)".

- 1 Toque **Language**.
- 2 Toque **Language Select**.
- 3 Seleccione el idioma deseado.
- 4 Toque

Para más información sobre el manejo, consulte **Configuración de la interfaz del usuario (P.43)**.

■ Clock

Configura la sincronización del reloj y lo ajusta.

Para más información sobre el manejo, consulte **Ajustes del calendario/reloj (P.8)**.

■ Display

Si tiene problemas a la hora de visualizar la imagen en la pantalla, ajuste el ángulo de visualización.

- 1 Toque **Display**.
- 2 Toque **Viewing Angle**.
- 3 Seleccione un ángulo
- 4 Toque

Para más información sobre el manejo, consulte **Configuración del visualizador (P.45)**.

■ Camera

Ajusta los parámetros de la cámara.

- 1 Toque **Camera**.
- 2 Ajuste cada uno de los elementos y toque

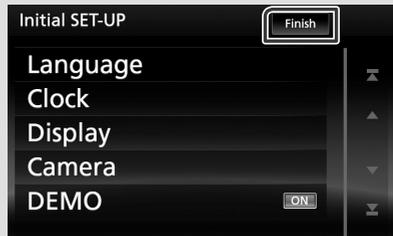
Para más información sobre el manejo, consulte **Configuración de la cámara (P.40)**.

■ DEMO

Configure el modo de demostración. La opción predeterminada es "ON".

- 1 Toque **DEMO** y ajuste en ACTIVADO o DESACTIVADO.

- 2 Toque **Finish**.



NOTA

- Estas opciones pueden ajustarse desde el menú SETUP. Consulte **Configurar (P.42)**.

Configuración del código de seguridad

Es posible ajustar un código de seguridad para proteger su receptor contra robos.

Al activar la función del código de seguridad, el código no puede cambiarse y la función no puede liberarse. Tenga en cuenta que el código de seguridad se puede establecer con un número de 4 dígitos a su elección.

- 1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

- 2 Toque

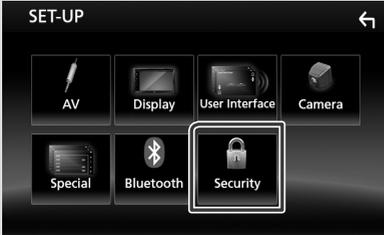


➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

- 3 Toque



4 Toque **Security**.



➤ Aparecerá la pantalla Security.

5 Toque **Security Code Set** en la pantalla Seguridad.

➤ Aparece la pantalla Ajuste del código de seguridad.

6 Introduzca un código de seguridad de cuatro dígitos y toque **Enter**.



7 Introduzca de nuevo el mismo código y toque **Enter**.

En estos momentos se registra su código de seguridad.

NOTA

- Toque **BS** para borrar la última entrada.
- Si introduce un código de seguridad diferente, la pantalla vuelve al paso 6 (para la introducción del primer código).
- Si ha desconectado el receptor de la batería, introduzca el código de seguridad correcto tal como lo indicó en el paso 6 y toque **Enter**. Ya puede utilizar su receptor.

Para cambiar el código de seguridad:

1 Toque **Security Code Change** en la pantalla Seguridad y, a continuación, repita los pasos 6 y 7.

Para borrar el código de seguridad:

1 Toque **Security Code Cancellation** en la pantalla Seguridad.

Ajustes del calendario/reloj

1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .

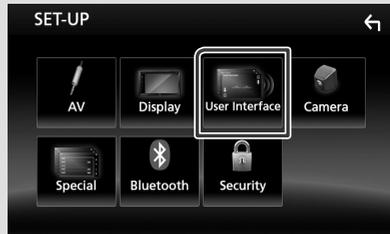


➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque .



4 Toque **User Interface**.



➤ Aparecerá la pantalla User Interface.

5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

Desplace la pantalla hasta que se muestre el elemento.



■ **Clock**
GPS-SYNC (predeterminado): Sincroniza la hora del reloj con GPS.

Manual: El reloj se ajusta manualmente.

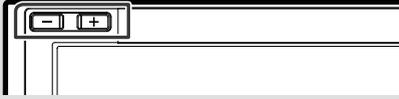
■ **Time Zone**
Seleccione el huso horario.

■ **Clock Adjust**
Si selecciona **Manual** para Reloj, ajuste manualmente la fecha y la hora. **(P.43)**

Ajuste del volumen

Para ajustar el volumen (0 a 40),
Pulse + para aumentar, y pulse – para disminuir.

Si mantiene pulsado + el volumen aumenta de forma continua hasta el nivel 15.

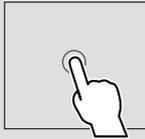


Operaciones de la pantalla táctil

Para realizar operaciones en la pantalla, deberá tocar, tocar y mantener pulsado, hojear o deslizar un dedo para seleccionar un elemento, visualizar la pantalla del menú de configuración o cambiar de página, etc.

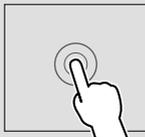
● Tocar

Toque suavemente la pantalla para seleccionar un elemento.



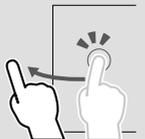
● Tocar y mantener pulsado

Toque la pantalla y continúe pulsando hasta que se cambie la visualización o se muestre un mensaje.



● Hojear

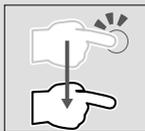
Deslice su dedo rápidamente hacia la izquierda o hacia la derecha de la pantalla para cambiar de página.



Puede desplazarse arriba/abajo por la pantalla de la lista arrastrándola con el dedo.

● Deslizar

Deslice el dedo hacia arriba o hacia abajo en la pantalla para desplazarse por la misma.



Control táctil del monitor:

También puede controlar la reproducción moviendo su dedo sobre la pantalla táctil, de la siguiente manera (el control por gestos no está disponible para todas las fuentes).

- Deslizando el dedo hacia arriba/hacia abajo:
Funciona de la misma manera que cuando se presiona / (medios). Se cambian las emisoras de la Preselección del sintonizador.
- Deslizando el dedo hacia la izquierda/hacia la derecha: Funciona de la misma manera que cuando se presiona / .
- Moviendo el dedo en sentido horario o antihorario: incrementa/disminuye el volumen.



Descripciones de la pantalla INICIO

La mayoría de las funciones pueden ejecutarse desde la pantalla HOME (inicio).



- | | |
|---|---|
| 1 | • Iconos de acceso directo a la fuente de reproducción (P.11) |
| 2 | • Información de la fuente actual.
• Toque para visualizar la pantalla de control de la fuente actual. |
| 3 | • Widget
– Puede cambiar el dispositivo si toca / .
– Toque el widget para visualizar la pantalla detallada. |
| 4 | • Visualiza la pantalla del menú CONFIGURACIÓN. (P.42) |

5	<ul style="list-style-type: none"> Muestra la pantalla de selección de fuente. (P.10)
6	<ul style="list-style-type: none"> Muestra la pantalla Manos libres. (P.35) Al conectar como Apple CarPlay o Android Auto, funciona como un teléfono proporcionado en Apple CarPlay o Android Auto.

Visualice INICIO

1 Pulse el botón **FNC**.



➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .



➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

Descripciones de la pantalla de selección de fuente

Todas las fuentes y opciones de reproducción se pueden visualizar en la pantalla de selección de fuente.



1	<ul style="list-style-type: none"> Cambia la fuente de reproducción. Para más información sobre las fuentes de reproducción, consulte pág.10.
2	<ul style="list-style-type: none"> Cambia la página. (Toque ). También puede cambiar de página hojeando hacia la izquierda o derecha en la pantalla.
3	<ul style="list-style-type: none"> Regresa a la pantalla anterior.

4	<ul style="list-style-type: none"> Indicación de página
5	<ul style="list-style-type: none"> Visualiza la pantalla del menú CONFIGURACIÓN. (P.42)

Selección de la fuente de reproducción

1 Toque .

Desde la pantalla puede seleccionar las siguientes fuentes y funciones.

	<ul style="list-style-type: none"> Cambia a la pantalla de Android Auto/ Apple CarPlay desde el dispositivo iPod touch/iPhone/Android conectado.*1 (P.20)
	
	<ul style="list-style-type: none"> Cambia a la emisión de radio. (P.25)
	<ul style="list-style-type: none"> Reproduce un reproductor de audio Bluetooth. (P.29)
	<ul style="list-style-type: none"> Reproduce un iPod/iPhone. (P.17)
	<ul style="list-style-type: none"> Reproduce archivos en un dispositivo USB. (P.14)
	<ul style="list-style-type: none"> Cambia a Spotify. (P.23)
	<ul style="list-style-type: none"> Cambia a un componente externo conectado al terminal de entrada AV-IN. (P.41)
	<ul style="list-style-type: none"> Muestra la pantalla Audio. (P.47)
	<ul style="list-style-type: none"> Desactiva la fuente AV. (P.11)
	<ul style="list-style-type: none"> Apague la unidad. (P.6)

*1 Cuando se ha conectado un iPhone compatible con CarPlay, **Apple CarPlay** es visualizado. Cuando se conecta un dispositivo Android compatible con Android Auto, se visualiza **Android Auto**.

Para seleccionar la fuente de reproducción en la pantalla INICIO



Los 3 elementos que se visualizan en la pantalla de selección de fuente como iconos grandes se muestran en la pantalla INICIO. Puede cambiar los elementos que se visualizan en esta área personalizando la pantalla de selección de fuente. (P.11)

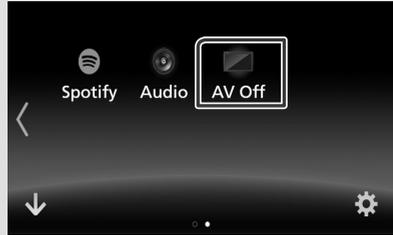
Para seleccionar la fuente de reproducción en la pantalla de control de fuentes



Visualice los botones de selección de fuente tocando ◀/▶ o moviendo el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha en la pantalla de control de fuentes y, a continuación, seleccione una fuente de reproducción.

Poner la unidad en espera

- 1 Toque .
- 2 Toque AV Off.



Personalizar los botones de acceso directo de la pantalla INICIO

Puede colocar los iconos de fuentes en la posición que desee.

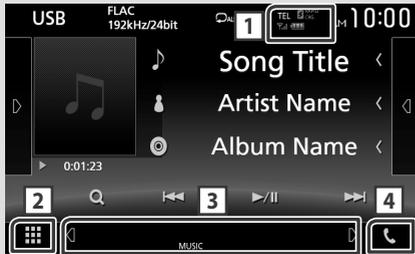
- 1 Toque .
- 2 Mantenga pulsado el icono que desee mover para entrar en el modo de personalización.
- 3 Arrástrelo hasta la posición deseada.



Descripciones de la pantalla de control de fuente

Existen funciones que pueden ejecutarse desde la mayoría de las pantallas.

Indicadores



Botones de acceso directo



Información del dispositivo Bluetooth conectado.

- **RAPID CHG.**: Se enciende durante la carga rápida de la batería del iPod/iPhone/teléfono inteligente conectado.

2 Icono de todas las fuentes

Muestra todas las fuentes.

3 Pantalla secundaria

- : La pantalla secundaria cambia cada vez que se toca. También puede cambiar la pantalla secundaria moviendo el dedo hacia la izquierda o hacia la derecha en la pantalla.
- Indicadores: Muestra el estado de la fuente actual, etc.
 - **ATT**: El atenuador está activo.
 - **DUAL**: La función de zona dual está activada.
 - **MUTE**: La función de silenciamiento está activa.
 - **LOUD**: La función de control de volumen está activada.
- Botones de acceso directo: La fuente cambia a una de las establecidas como acceso directo. Para el establecimiento de los accesos directos, consulte **Personalizar los botones de acceso directo de la pantalla INICIO (P.11)**.

4

Toque para visualizar la pantalla Manos libres.

(P.35)

Al conectar como Apple CarPlay o Android Auto, funciona como un teléfono proporcionado en Apple CarPlay o Android Auto.

Menú emergente

- 1 Pulse el botón **FNC**.



► Aparece el menú emergente.

- 2 Toque para visualizar el menú emergente.



El contenido del menú es el siguiente.

	• Muestra la pantalla INICIO. (P.9)
	• Cambia la pantalla. La pantalla a la que cambia depende del ajuste DISP Key en la pantalla User Interface . (P.43). • Toque y mantenga para apagar la pantalla.
	• Muestra la pantalla Manos libres. (P.35) Al conectar como Apple CarPlay o Android Auto, funciona como un teléfono proporcionado en Apple CarPlay o Android Auto.
	• Muestra la vista de la cámara. (P.40)
	• Muestra la pantalla de ajuste de pantalla. (P.42)
	• Muestra la pantalla Ecuadorizador gráfico. (P.50)
	• Cierre el menú emergente.
	• Botones de acceso directo: La fuente cambia a una de las establecidas como acceso directo. Para el establecimiento de los accesos directos, consulte Personalizar los botones de acceso directo de la pantalla INICIO (P.11).
	• Toque para visualizar la pantalla Manos libres. (P.35) • Al conectar como Apple CarPlay o Android Auto, funciona como un teléfono proporcionado en Apple CarPlay o Android Auto.

Pantalla de lista

Existen teclas de funciones comunes en las pantallas de listas de la mayoría de las fuentes.



Visualiza la ventana de selección del tipo de lista.



Muestra la lista de archivos de música/películas.



Desplaza el texto visualizado.



Aquí se muestran teclas con varias funciones.

- **Play**: Reproduce todas las pistas de la carpeta que contiene la pista actual.
- **A-Z**: Salta a la letra introducida (búsqueda alfabética).
- **Up**: Se desplaza a la jerarquía superior.



Podrá cambiar la página para visualizar más elementos pulsando / .

- / : Muestra la página superior o inferior.



Regresa a la pantalla anterior.

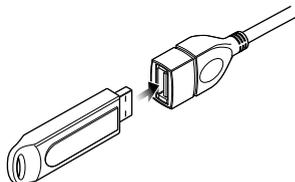
NOTA

- No se muestran los botones que no pueden ser activados desde la pantalla de lista.

USB

Conexión de un dispositivo USB

- 1 Conecte el dispositivo USB con el cable USB. (P.63)



- 2 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 4 Toque .
- 5 Toque **USB**. (P.10)

Desconecte el dispositivo USB

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
- 3 Toque .
- 4 Toque una fuente distinta a **USB**.
- 5 Desconecte el dispositivo USB.

Dispositivos USB que pueden utilizarse

En esta unidad puede utilizar un dispositivo USB de tipo de almacenamiento masivo.

La palabra "USB device" que aparece en este manual se refiere a un dispositivo de memoria flash.

● Sobre el sistema de archivos

El sistema de archivos debe ser uno de los siguientes:

- FAT16
- FAT32
- exFAT
- NTFS

NOTA

- Instale el dispositivo USB en un lugar que no perjudique a una conducción segura.
- No puede conectar un dispositivo USB mediante un núcleo USB o un lector de tarjetas múltiple.
- Haga copias de seguridad de los archivos de audio utilizados con esta unidad. Los archivos de audio podrían borrarse según las condiciones de funcionamiento del dispositivo USB. No compensaremos en forma alguno los daños producidos por cualquier dato borrado.

Funcionamiento básico de USB

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes y de reproducción.

Pantalla de control



Panel de lista de contenidos



- : Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca el botón, el modo de repetición cambia en la siguiente secuencia: Repetición de archivo () , repetición de carpeta () , repetir todo ().

-  : Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, el modo aleatorio cambia en la siguiente secuencia: Aleatorio archivo () , aleatorio desactivado ()
- Cuando se reproduce una fuente en alta resolución, se muestra la información de su formato.

2 Información de pista

Muestra la información del archivo actual.

Solamente se visualizan un nombre de archivo y un nombre de carpeta si no hay información de etiqueta.

3 Barra de funciones

-  : Busca una pista/un archivo. Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Operaciones de búsqueda (P.16)**.
-  : Busca la pista o archivo anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).
-  : Inicia la reproducción o hace una pausa.
-  : Toque para atenuar/restablecer el sonido.

4 Panel de funciones

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

-   : Busca la carpeta anterior/siguiente.
- **USB DEVICE CHANGE**
Cambia a otro dispositivo USB cuando hay conectados dos dispositivos USB.

5 Lista de contenido

Toque el lado derecho de la pantalla para visualizar la lista de contenidos. Toque de nuevo para cerrar la lista.

6 Elementos del indicador

- **VIDEO**: Identifica el archivo de vídeo.
- **MUSIC**: Identifica el archivo de música.

7 Carátula/Indicador del modo de reproducción/Tiempo de reproducción

Se muestra la cubierta de la emisora que se está escuchando en ese momento.

-  , etc.: Indicador del modo de reproducción actual
Significado de los distintos iconos:
 (reproducción),  (avance rápido),
 (retroceso rápido),  (pausa).

8 Panel de lista de contenidos

Muestra la lista de reproducción. Cuando toque el nombre de un archivo/pista en la lista, la reproducción se inicia.

Pantalla de vídeo



9 Zona de búsqueda de archivos (solo archivos de vídeo)

Toque para buscar el archivo siguiente/anterior.

10 Zona de visualización de teclas (solo archivos de vídeo)

Toque para visualizar la pantalla de control.

Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música o vídeo realizando las siguientes operaciones.

- 1 Toque **Q**.
- 2 Toque **▼**.



- 3 Seleccione el tipo de lista.



NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.13)**.

Búsqueda por categorías

Puede buscar un archivo seleccionando una categoría.

- 1 Toque **Category List**.
- 2 Seleccione si desea realizar la búsqueda por archivo de audio o por archivo de vídeo .
- 3 Toque la categoría deseada.



- Aparece la lista correspondiente a su selección.

- 4 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

Búsqueda de enlaces

Puede buscar un archivo del mismo intérprete/ álbum/género que la pista actual.

- 1 Toque **Link Search**.
- 2 Toque el tipo de etiqueta deseado. Puede seleccionar por intérprete, álbum y género.



- Aparece la lista correspondiente a su selección.

- 3 Toque para seleccionar el elemento en la lista de contenidos.

Búsqueda de carpetas

Puede buscar un archivo en función de la jerarquía.

- 1 Toque **Folder List**.



- 2 Toque la carpeta deseada.



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

- 3 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

iPod/iPhone

Preparativos

iPod/iPhone que pueden conectarse

Los siguientes modelos pueden conectarse a esta unidad.

Fabricados para

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPod touch (6.ª generación)
- iPod touch (5.ª generación)

NOTA

- Si conecta su iPod/iPhone a esta unidad con un cable de conexión para iPod opcional KS-U62, puede suministrar alimentación a su iPod/iPhone y cargarlo mientras escucha música. No obstante, la alimentación de esta unidad debe estar activada.
- Si empieza la reproducción después de conectar el iPod, se reproducirá primero la música reproducida por el iPod.

Conecte el iPod/iPhone

Conexión alámbrica

Preparativos

- Conecte un iPod/iPhone con el KS-U62 (accesorio opcional) mientras CarPlay no esté conectado.
- Con un iPhone compatible con CarPlay, desactive CarPlay usando el iPhone en la configuración de funciones antes de conectar el iPhone. Para obtener más detalles acerca del método de configuración, póngase en contacto con el fabricante del terminal.
- Enchufe el iPod/iPhone en el terminal USB gris con KS-U62 (accesorio opcional).
- Solamente puede conectarse un iPod/iPhone.

1 Conecte el iPod/iPhone usando KS-U62. (P.63)

2 Pulse el botón **FNC**.

- Aparece el menú emergente.

3 Toque .

- Aparece la pantalla HOME (inicio).

4 Toque .

5 Toque **iPod**. (P.10)

● Para desconectar el iPod/iPhone conectado con el cable:

1 Desconecte el iPod/iPhone.

Conexión Bluetooth

Empareje el iPhone a través de Bluetooth.

Preparativos

- Para conectar un iPhone mediante Bluetooth, regístrelo como el dispositivo Bluetooth y realice de antemano los ajustes del perfil de conexión. Consulte **Registre desde la unidad Bluetooth (P.30)** y **Conexión de la unidad Bluetooth (P.32)**.
- Conecte un iPhone a Bluetooth mientras CarPlay y un iPod/iPhone no estén conectados en USB.

Funcionamiento básico de iPod/iPhone

Pantalla de control



Panel de lista de contenidos



- : Repite la pista/álbum actual. Cada vez que se toca el botón, el modo de repetición cambia en la siguiente secuencia: Repetición de canción (), repetición de todas las canciones ()
- : Reproduce aleatoriamente todas las pistas del álbum actual. Cada vez que se toca la tecla, el modo aleatorio cambia en la siguiente secuencia: Aleatorio canción (), aleatorio álbum (), aleatorio desactivado ()

2 Información de pista

- Muestra la información del archivo actual.
- Toque para visualizar la pantalla de lista de categorías. Consulte **Búsqueda por categorías (P.19)**.

3 Barra de funciones

- : Busca una pista/un archivo. Para obtener más detalles sobre la función de búsqueda, consulte **Operaciones de búsqueda (P.19)**.
- : Busca la pista o archivo anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).
- : Inicia la reproducción o hace una pausa.
- : Toque para atenuar/restablecer el sonido.

4 Lista de contenido

Toque el lado derecho de la pantalla para visualizar la lista de contenidos. Toque de nuevo para cerrar la lista.

5 Elementos del indicador

- **MUSIC**: Identifica el archivo de música.

6 Carátula/Indicador del modo de reproducción/Tiempo de reproducción

Se muestra la cubierta de la emisora que se está escuchando en ese momento.

- , , etc.: Indicador del modo de reproducción actual
Significado de los distintos iconos:
▶ (reproducción), ▶▶ (avance rápido),
◀◀ (retroceso rápido), || (pausa).

7 Panel de lista de contenidos

Muestra la lista de reproducción. Cuando toque el nombre de un archivo/pista en la lista, la reproducción se inicia.

Operaciones de búsqueda

Puede buscar archivos de música realizando las siguientes operaciones.

- 1 Toque **Q**.
- 2 Toque **▼**.



- 3 Seleccione el tipo de lista.



NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.13)**.

Búsqueda por categorías

Puede buscar un archivo seleccionando una categoría.

- 1 Toque **Category List**.
- 2 Toque la categoría deseada.



- Aparece la lista correspondiente a su selección.

- 3 Toque para seleccionar el elemento que desee de la lista. Repita este paso hasta encontrar el archivo que busca.

Búsqueda de enlaces

Puede buscar un archivo del mismo intérprete/ álbum/género/compositor que la pista actual.

- 1 Toque **Link Search**.
- 2 Toque el tipo de etiqueta deseado. Puede seleccionar por intérprete, álbum, género y compositor.



- Aparece la lista correspondiente a su selección.

- 3 Toque para seleccionar el elemento en la lista de contenidos.

APPS—Android Auto™/Apple CarPlay

Operación de Apple CarPlay

CarPlay es un modo inteligente y seguro de usar su iPhone en el coche. CarPlay realiza lo que usted desee hacer con el iPhone mientras conduce y lo visualiza en la pantalla del producto. Podrá obtener direcciones, realizar llamadas, enviar y recibir mensajes y escuchar la música de su iPhone mientras conduce. También podrá usar el control por voz de Siri para facilitar el uso del iPhone.

Para más información sobre CarPlay, visite <https://ssl.apple.com/ios/carplay/>.

Dispositivos iPhone compatibles

Puede usar CarPlay con los siguientes modelos de iPhone.

- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5

Preparativos

1 Conecte el iPhone usando KS-U62 mediante el terminal USB (negro). (P.63)

Al conectar un iPhone compatible con CarPlay al terminal del USB (negro), se desconectará el teléfono inteligente Bluetooth actualmente conectado.

2 Desbloquee su iPhone.

Botones de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla de inicio de CarPlay

Podrá usar las aplicaciones del iPhone conectado.

Los elementos visualizados y el idioma utilizado en la pantalla varían en función de los dispositivos conectados.

Para acceder al modo CarPlay, toque el icono **Apple CarPlay** en la pantalla de selección de fuente. (P.10)



1

- Visualiza la pantalla de inicio de CarPlay.
- Toque y mantenga para activar Siri.

2 Botones de la aplicación

Inicia la aplicación.

3 HOME

Salde de la pantalla CarPlay y muestra la pantalla Inicio.

Para salir de la pantalla CarPlay

1 Pulse el botón FNC.

- Aparece el menú emergente.

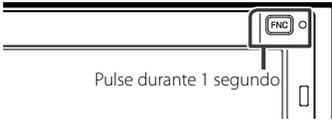
2 Toque .

- Aparece la pantalla HOME (inicio).

Use Siri

Podrá activar Siri.

- 1 Pulse el botón **FNC** durante 1 segundo.



- 2 Hable a Siri.

Para desactivar

- 1 Pulse el botón **FNC**.

Cambie a la pantalla Apple CarPlay mientras escucha otra fuente

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **DISP**.



NOTA

- Esta operación está disponible cuando **DISP Key** se ajusta en **Apps** en la pantalla **User Interface**. (P.43)
- Si el sonido se emite usando Apple CarPlay, cuando se muestra la pantalla de Apple CarPlay, la fuente cambia a Apple CarPlay.

Operación de Android Auto™

Android Auto le permite usar las opciones de su dispositivo Android de forma cómoda para la conducción. Podrá acceder fácilmente a la guía de ruta, realizar llamadas, escuchar música y acceder a funciones útiles del dispositivo Android mientras conduce.

Para más información sobre Android Auto, visite <https://www.android.com/autof> y <https://support.google.com/androidauto>.

Dispositivos Android compatibles

Podrá usar Android Auto con dispositivos Android con la versión 5.0 (Lollipop) o posterior.

NOTA

- Android Auto podría no estar disponible en todos los dispositivos y no está disponible en todos los países o regiones.

Preparativos

1 Conecte un dispositivo Android mediante el terminal USB. (P.63)

Para usar la función de manos libres, conecte el dispositivo Android mediante Bluetooth.

Al conectar un dispositivo Android compatible con Android Auto al terminal USB, el dispositivo se conectará automáticamente mediante Bluetooth y el teléfono inteligente Bluetooth actualmente conectado se desconectará.

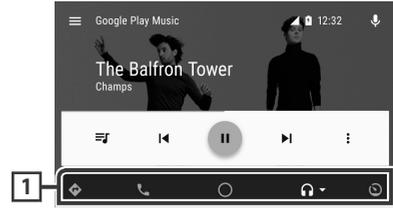
2 Desbloquee su dispositivo Android.

Botones de operación y aplicaciones disponibles en la pantalla Android Auto

Podrá realizar las operaciones de las aplicaciones del dispositivo Android conectado.

Los elementos visualizados en la pantalla varían en función de los dispositivos Android conectados.

Para acceder al modo Android Auto, toque el icono **Android Auto** en la pantalla de selección de fuente. (P.10)



1 Botones de la aplicación/información

Comienza la aplicación o visualiza información.

Para salir de la pantalla Android Auto

1 Pulse el botón **FNC**.

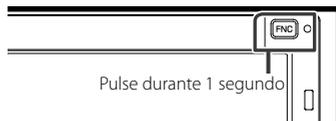
- Aparece el menú emergente.

2 Toque .

- Aparece la pantalla HOME (inicio).

Uso del control por voz

1 Pulse el botón **FNC** durante 1 segundo.



Para cancelar

1 Pulse el botón **FNC**.

Cambio a la pantalla Android Auto mientras escucha otra fuente

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **DISP**.



NOTA

- Esta operación está disponible cuando **DISP Key** se ajusta en **Apps** en la pantalla **User Interface**. (P.43)
- Si el sonido se emite usando Android Auto, cuando se muestra la pantalla de Android Auto, la fuente cambia a Android Auto.

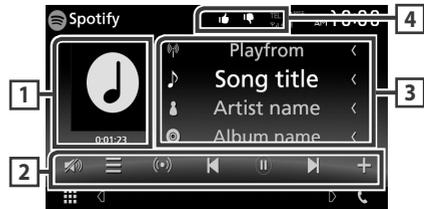
Funcionamiento de Spotify

Puede escuchar Spotify en esta unidad mediante la aplicación instalada en el iPhone o Android.

Para acceder a la fuente Spotify, toque el icono **Spotify** en la pantalla de selección de fuente. (P.10)

Preparativos

- Instale la versión más reciente de la aplicación Spotify "Spotify" en su iPhone o Android.
iPhone: Busque "Spotify" en la App Store de Apple e instale la versión más actualizada.
Android: Busque "Spotify" en Google Play e instale la versión más actualizada.
- Los iPhones se conectan mediante USB o Bluetooth.
- Los dispositivos Android se conectan mediante Bluetooth.
- Para conectar un teléfono inteligente mediante Bluetooth, regístrelo como el dispositivo Bluetooth y realice de antemano los ajustes del perfil de conexión App (SPP). Consulte **Registre desde la unidad Bluetooth (P.30)** y **Conexión de la unidad Bluetooth (P.32)**.



1 Carátula/Tiempo de reproducción

- Se muestran los datos de imagen del contenido actual si están disponibles.
- Para la confirmación del tiempo de reproducción.

2 Barra de funciones

-  : Muestra la pantalla Menú
-  : Selecciona una nueva emisora de radio relacionada con el artista de la canción actualmente en reproducción y comienza la reproducción.
-  ,  : Omite la canción actual.
-  ,  : Se reproduce o se detiene el contenido de la emisora actual.
-  : Guarda la canción que se está reproduciendo actualmente en Mi música.

-  : Toque para atenuar/restablecer el sonido.

3 Información sobre el contenido

Se muestra la información del contenido que se está reproduciendo en ese momento.



-  : Pulgares abajo para el contenido actual y salta al siguiente contenido.
-  : Registra el contenido actual como contenido favorito.
-  : Repite la canción actual.
-  : Reproduce aleatoriamente todas las canciones de la lista de reproducción actual.

4 Selección de una pista

1 Toque  .

► Aparece la pantalla Menú.

2 Seleccione el tipo de lista y, a continuación, seleccione un elemento deseado.



■ Se selecciona la categoría y la emisora

Toque el nombre de la categoría y de la emisora en la lista.

■  **Top**

Regresa a la primera jerarquía de la lista.

■  **Up**

Regresa a la lista anterior.

Sobre Spotify®

iPhone o iPod touch

- Instale la última versión de la aplicación Spotify en su iPhone o iPod Touch. (Busque “Spotify” en la App Store de Apple e instale la versión más reciente).

Android™

- Visite Google Play y busque “Spotify” para llevar a cabo la instalación.

Nota

- Asegúrese de haber iniciado sesión en la aplicación de su smartphone. Si no dispone de una cuenta de Spotify, puede crear una gratis desde su teléfono inteligente o en www.spotify.com.
- Ya que Spotify es un servicio independiente, las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. Por lo tanto, es posible que se dañe la compatibilidad o que algunos o todos los servicios no estén disponibles.
- Algunas funciones de Spotify no están disponibles desde esta unidad.
- Si tiene cualquier problema al utilizar la aplicación, póngase en contacto con Spotify en www.spotify.com.
- Establece una conexión a Internet.

Sintonizador

Funcionamiento básico del sintonizador

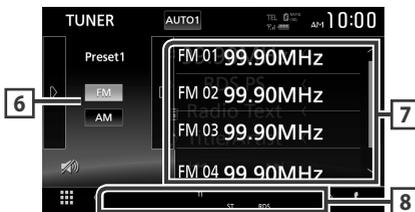
La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

Para acceder a la fuente Sintonizador, toque el icono **TUNER** en la pantalla de selección de fuente. (P.10)

Pantalla de control



Pantalla de lista de presintonías



1 Pantalla de información

Muestra información sobre la emisora actual:
Frecuencia

Tocar le permite alternar entre el contenido A y el contenido B.

Contenido A: Nombre de PS, radio texto, título y artista

Contenido B: Género PTY, radio texto plus

Presintonía#: Número de presintonía

2 AUTO1 / AUTO2 / MANUAL

El modo de búsqueda cambia en el orden siguiente: **AUTO1**, **AUTO2**, **MANUAL**.

- **AUTO1**: Sintoniza automáticamente una emisora con buena recepción.
- **AUTO2**: Sintoniza las emisoras de la memoria una después de la otra.

- **MANUAL**: Cambia a la frecuencia siguiente manualmente.

3 Barra de funciones

- : Sintoniza una emisora. El método de cambio de frecuencia puede modificarse (consulte 2 en la tabla).
- : Toque para atenuar/restablecer el sonido.

4 Tecla de preselección

Restaura la emisora memorizada.

- Toque el lado derecho de la pantalla para visualizar la lista de presintonías. Toque de nuevo para cerrar la lista.

5 Panel de funciones

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel. Para obtener más detalles sobre las teclas, consulte **Panel de funciones (P.26)**.

6 FM AM

Cambia la banda.

7 Preset list

Restaura la emisora memorizada.

Si se toca durante 2 segundos, almacena en la memoria la emisora de recepción actual.

8 Elementos del indicador

- **ST**: Se está recibiendo una difusión en estéreo.
- **MONO**: La función de forzar monoaural está activa.
- **AF**: La función de búsqueda AF está activa.
- **EON**: La emisora de sistema de datos de radio está enviando EON.
- **LOS**: La función de búsqueda local está activa.
- **NEWS**: La interrupción del boletín de noticias está en marcha.
- **RDS**: Indica el estado de la emisora Radio Data System cuando la función AF está activada (ON).
 - Blanco: Se está recibiendo el Radio Data System.
 - Naranja: No se está recibiendo el Radio Data System.

Sintonizador

- **TI:** Indica el estado de recepción de información de tráfico.
Blanco: Se recibe TP.
Naranja: No se recibe TP.

Panel de funciones

1 Toque el lado izquierdo de la pantalla.



Funciones de las distintas teclas:

TI (solo FM)

Activa el modo de información del tráfico. Para obtener más información, consulte **Información del tráfico (P.28)**.

SETUP

Muestra la pantalla CONFIGURACIÓN SINTONIZADOR. Para obtener más información consulte **Configuración de sintonizador (P.28)**.

SSM (solo FM)

Preajusta emisoras automáticamente. Para obtener más detalles, consulte **Memoria automática (P.26)**.

PTY (solo FM)

Busca una emisora estableciendo el tipo de programa. Para obtener más detalles, consulte **Buscar por tipo de programa (P.27)**.

MONO (FM solamente)

Selecciona la recepción monoaural.

LO.S (FM solamente)

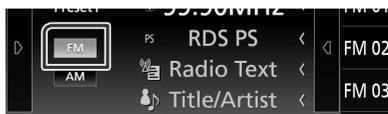
Activa o desactiva la función de búsqueda local.

Manejo de la memoria

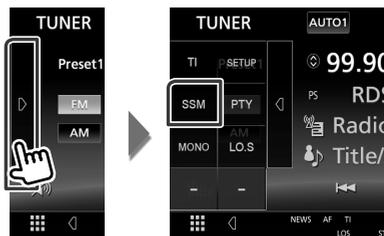
Memoria automática (solo FM)

Puede almacenar automáticamente en memoria las emisoras con buena recepción.

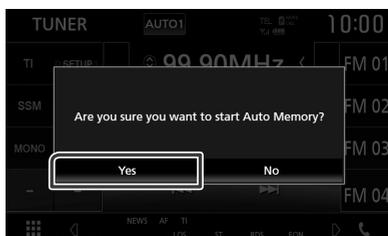
1 Toque FM.



2 Toque el lado izquierdo de la pantalla. Toque SSM.



3 Toque Yes.



➤ Se inicia la memoria automática.

Memoria manual

La emisora que se está recibiendo actualmente puede almacenarse en la memoria.

1 Seleccione una emisora que desee almacenar en la memoria.

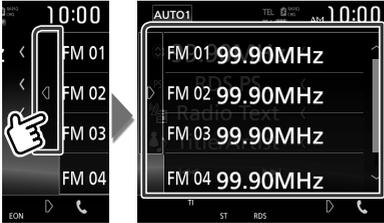
2 Toque durante 2 segundos, hasta oír un pitido, FM# (#:1-15) o AM# (#:1-5) donde desee almacenar la emisora.

Operaciones de selección

Selección de preajustes

Puede ver una lista de emisoras memorizadas y seleccionar la que desee.

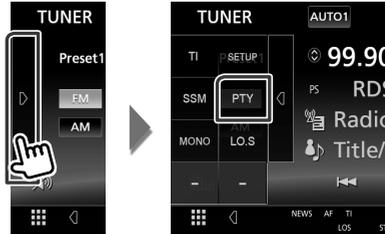
- 1 Toque el lado derecho de la pantalla.
Seleccione una emisora de la lista.



Buscar por tipo de programa (FM solamente)

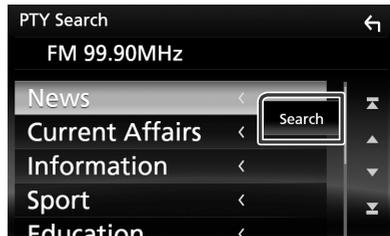
Mientras escucha la radio FM, puede sintonizar una emisora con un determinado tipo de programa.

- 1 Toque el lado izquierdo de la pantalla.
Toque **PTY**.



> Aparece la pantalla PTY Search.

- 2 Seleccione un tipo de programa de la lista.
- 3 Toque **Search**.

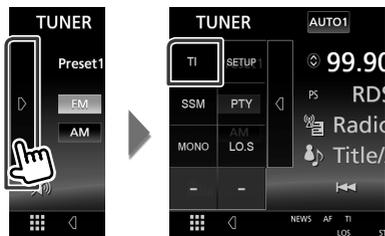


Puede buscar una emisora del tipo de programa seleccionado.

Información del tráfico (FM solamente)

Puede escuchar y ver la información de tráfico automáticamente cuando empieza el boletín de tráfico. Sin embargo, esta función requiere un sistema de datos de radioemisión que incluya la información TI.

- 1 Toque el lado izquierdo de la pantalla. Toque **TI**.



- Se activa el modo de información del tráfico.

■ Cuando dé comienzo el boletín de tráfico

La pantalla de información del tráfico aparece automáticamente.



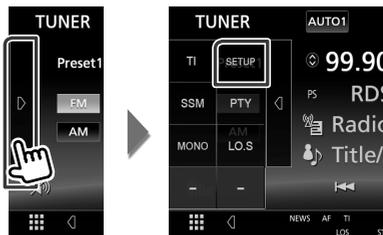
NOTA

- Es necesario que la función de información del tráfico esté activada para que la pantalla de información de tráfico aparezca automáticamente.
- El ajuste de volumen durante la recepción de información del tráfico se almacena automáticamente. La próxima vez que se reciba información del tráfico, la unidad recuperará automáticamente el ajuste de volumen.

Configuración de sintonizador

Puede ajustar los parámetros relacionados con el sintonizador.

- 1 Toque el lado izquierdo de la pantalla. Toque **SETUP**.



- Aparece la pantalla TUNER SETUP.

- 2 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

■ NEWS

Configura un tiempo de interrupción del boletín de noticias. La opción predeterminada es "OFF".

■ AF

Si la recepción de una emisora es deficiente, se cambia automáticamente a la emisora que esté emitiendo el mismo programa a través de la misma red de Radio Data System. La opción predeterminada es "ON".

■ Regional

Establece si cambiar a la emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF". La opción predeterminada es "ON".

■ Auto TP Seek

Si la recepción de la emisora de información del tráfico es débil, busca automáticamente una emisora que se reciba mejor. La opción predeterminada es "ON".

■ Language Select

Selecciona un idioma de visualización para la función PTY.

Control de Bluetooth

Usando la función Bluetooth puede accederse a varias funciones: escuchar un archivo de audio, hacer o recibir una llamada.

Información sobre el uso de dispositivos Bluetooth®



Bluetooth es una tecnología de radiocomunicación inalámbrica de alcance corto para dispositivos móviles, como por ejemplo, teléfonos móviles, PCs portátiles, y otros dispositivos.

Los dispositivos Bluetooth se pueden comunicar entre sí mediante conexión sin cables.

NOTA

- Absténgase de realizar actividades complicadas mientras conduce, como por ejemplo, marcar números, utilizar la guía telefónica, etc. Cuando tenga que realizar tales actividades, detenga el coche en un lugar seguro.
- Dependiendo de la versión de Bluetooth, puede suceder que algunos dispositivos Bluetooth no se puedan conectar a esta unidad.
- Esta unidad podría no funcionar con algunos dispositivos Bluetooth.
- Las condiciones de conexión pueden variar según las circunstancias.
- Algunos dispositivos Bluetooth se desconectan al apagar la unidad.

■ Acerca de los teléfonos móviles y los reproductores de audio Bluetooth

Esta unidad cumple las siguientes especificaciones Bluetooth:

Versión

Bluetooth Ver. 3.0

Perfil

Teléfono móvil:

- HFP (V1.6) (Perfil de manos libres)
- SPP (Perfil de puerto serie)
- PBAP (Perfil de acceso a agenda telefónica)

Reproductor de audio :

- A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio)
- AVRCP (V1.5) (Perfil de mando a distancia de audio/vídeo)

Códec de sonido

SBC, AAC

NOTA

- La unidad compatible con la función Bluetooth tiene la certificación de conformidad con la norma Bluetooth con arreglo al procedimiento estipulado por Bluetooth SIG.
- Sin embargo, puede que dichas unidades no puedan comunicarse con ciertos tipos de teléfono móvil.

Registre desde la unidad Bluetooth

Es necesario registrar el reproductor de audio o el teléfono móvil Bluetooth antes de utilizarlos en esta unidad con la función Bluetooth.

Puede registrar hasta 10 unidades Bluetooth.

NOTA

- Pueden registrarse hasta 10 unidades Bluetooth. Si intenta registrar 11 unidades Bluetooth, la unidad Bluetooth conectada en la fecha más temprana será eliminada y reemplazada por la número 11.
- Esta unidad es compatible con la función de emparejamiento sencillo de Apple. Al conectar un iPod touch o un iPhone a esta unidad, aparece un cuadro de diálogo de autenticación. Al realizar la operación de verificación en esta unidad o en el smartphone iOS, el smartphone queda registrado como un dispositivo Bluetooth.

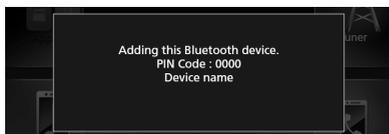
Siga los pasos 1, 2 y 3 para el registro.

Paso 1: Registro desde el dispositivo Bluetooth

1 Busque la unidad ("KW-M****") en su teléfono inteligente/teléfono móvil.

2 Introduzca el código PIN en su smartphone/teléfono móvil.

El código PIN está configurado como "0000" de forma predeterminada.



● SSP (emparejamiento sencillo seguro de Bluetooth 2.1 o posterior)

1 Busque la unidad ("KW-M****") en su teléfono inteligente/teléfono móvil.

2 Confirme la solicitud tanto en el smartphone/teléfono móvil como en la unidad.



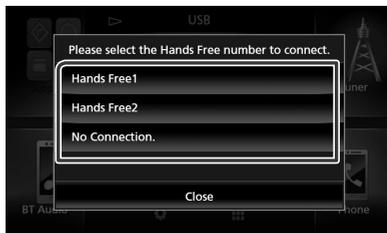
Paso 2: Ajustes de conexión

- Si el perfil HFP es compatible, Manos libres 1 o 2 se selecciona automáticamente para la conexión, procediendo al siguiente paso.
- Si los perfiles A2DP o SPP son compatibles, el teléfono móvil o el reproductor de audio se conectarán automáticamente, procediendo al siguiente paso.

Si ya se han conectado teléfonos móviles y/o reproductores de audio, aparecerá una pantalla de selección.

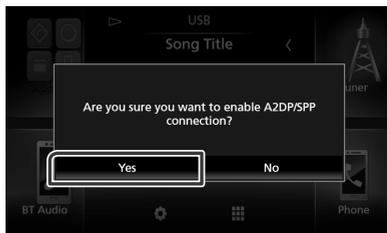
1 Seleccione el número del sistema de manos libres a conectar.

El nombre de un teléfono inteligente será visualizado al conectar el sistema de manos libres con la unidad.



2 Seleccione si desea usar la aplicación del reproductor de audio en su teléfono inteligente en A2DP y las otras aplicaciones en su teléfono inteligente en SPP.

Este mensaje aparecerá si el dispositivo es compatible con audio BT (A2DP) o el enlace de teléfono inteligente (SPP).



Paso 3: Transferencia de la agenda telefónica

1 Seleccione si desea transferir los datos de su agenda.

Este mensaje aparecerá si el dispositivo es compatible con PBAP.



Comienza la transmisión de datos de la agenda.

Algunos teléfonos inteligentes podrían solicitar permiso para acceder a los datos. La transmisión de datos comenzará con su permiso.



Una vez finalizada la transmisión de datos y la conexión, el icono de conexión Bluetooth aparecerá en la pantalla.

Configuración de Bluetooth

1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .



➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque .



➤ Aparece la pantalla SETUP Menu.

4 Toque **Bluetooth**.



➤ Aparece la pantalla Bluetooth SETUP.

Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Conexión de la unidad Bluetooth **(P.32)**
- Cambio del código PIN **(P.33)**
- Cambio del nombre del dispositivo **(P.33)**

Conexión de la unidad Bluetooth

1 Toque **Select Device** en la pantalla CONFIGURACIÓN de Bluetooth.



2 Toque el nombre del dispositivo que desee conectar.

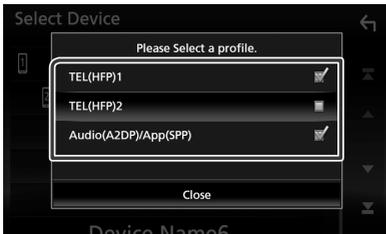


► Aparece la pantalla de selección de perfil.

NOTA

• Si el icono está iluminado, significa que la unidad utilizará este dispositivo.

3 Ajuste cada perfil del modo siguiente.



■ TEL (HFP) 1, TEL (HFP) 2

El dispositivo es conectado con la unidad como teléfono de manos libres 1 o 2.

■ Audio (A2DP)/App (SPP)

Ajuste en interfuncionamiento con una aplicación instalada en un teléfono inteligente o use un reproductor de audio.

4 Toque **Close**.

NOTA

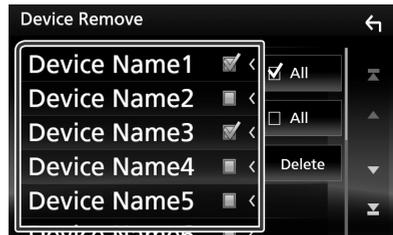
• Si se ha vinculado un dispositivo, no se puede conectar a la unidad Bluetooth desde el dispositivo vinculado.

Para eliminar la unidad Bluetooth registrada

1 Toque **Delete**.



2 Toque el nombre del dispositivo a marcar.



■ All

Seleccione todas las unidades Bluetooth.

■ All

Borra todas las marcas de verificación.

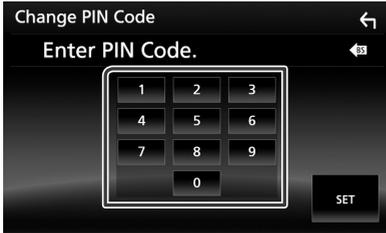
3 Toque **Delete**.

► Aparece el mensaje de confirmación.

4 Toque **Yes**.

■ Cambio del código PIN

- 1 Toque **PIN Code** en la pantalla CONFIGURACIÓN de Bluetooth.
 - Aparece la pantalla PIN Code Set.
- 2 Introduzca el código PIN.



- 3 Toque **SET**.

■ Cambiar el nombre del dispositivo

- 1 Toque **Device Name** en la pantalla CONFIGURACIÓN de Bluetooth.
 - Aparece la pantalla Cambiar el nombre del dispositivo.
- 2 Introduzca el nombre del dispositivo.



- 3 Toque **Enter**.

Reproducir dispositivos de audio Bluetooth

La mayoría de las funciones pueden controlarse desde la pantalla de control de fuentes.

Para acceder a la fuente Bluetooth, toque el icono **BT Audio** en la pantalla de selección de fuente. (P.10)

■ Funcionamiento básico de Bluetooth

Pantalla de control



1 Nombre del dispositivo/ [Repetir] / [Aleatorio]

- Nombre del dispositivo conectado.
- [Repetir] : Repite la pista/carpeta actual. Cada vez que se toca la tecla, el modo de repetición cambia en la siguiente secuencia: repetir archivo ([Repetir]), repetir carpeta ([Repetir]), repetir todas las canciones ([Repetir All]), repetición desactivada ([Repetir]).
- [Aleatorio] : Reproduce aleatoriamente todas las pistas de la carpeta actual. Cada vez que toca la tecla, el modo de aleatorio cambia en la siguiente secuencia: carpeta aleatoria ([Aleatorio]), todo aleatorio ([Aleatorio All]), aleatorio desactivado ([Aleatorio]).

2 Pantalla de información *

Muestra el nombre de la pista actual.

3 Barra de funciones *

- [Q] : Busca el archivo. Consulte **Búsqueda de archivos (P.34)**.
- [Anterior] [Siguiente] : Busca el contenido anterior/siguiente. Mantenga pulsado para avanzar o retroceder rápidamente. (Se cancelará automáticamente después de aproximadamente 50 segundos).
- [Play] : Reproduce.
- [Pausa] : Efectúa una pausa.

Control de Bluetooth

- : Toque para atenuar/restablecer el sonido.

4 Panel de funciones

Toque el lado izquierdo de la pantalla para mostrar el panel de funciones. Toque de nuevo para cerrar el panel.

- **BT DEVICE CHANGE** : Seleccione el dispositivo a conectar mediante audio Bluetooth (A2DP) o APP (SPP). Consulte **Conexión de audio Bluetooth (P.34)**.

5 Indicador del modo de reproducción/Tiempo de reproducción

▶, ||: Indicador del modo de reproducción actual

Significado de los distintos iconos:

- ▶ (reproducción), ▶▶ (avance rápido),
- ◀◀ (retroceso rápido), || (pausa), ■ (parada).

* Estos elementos aparecen solo cuando se ha conectado un reproductor de audio que sea compatible con el perfil AVRCP.

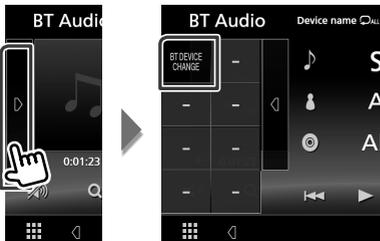
NOTA

- Si estas teclas no aparecen, efectúe la operación desde el reproductor.
- En función del modelo de teléfono móvil o reproductor de audio de que se trate, es posible que pueda escucharse el sonido pero no se visualice la información de texto.
- Si el volumen es demasiado bajo, súbalo en su teléfono móvil o reproductor de audio.

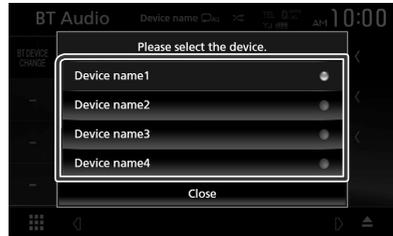
Conexión de audio Bluetooth

Seleccione el dispositivo a conectar mediante audio Bluetooth (A2DP) o APP (SPP).

- 1 Toque el lado izquierdo de la pantalla. Toque **BT DEVICE CHANGE**.



- 2 Toque el nombre del dispositivo que desee conectar.



- 3 Toque **Close**.

Búsqueda de archivos

- 1 Toque .
- 2 Toque el archivo o la carpeta deseados.



Al tocar una carpeta, se muestran sus contenidos.

- 3 Toque para seleccionar el elemento en la lista de contenidos.

▶ La reproducción se inicia.

NOTA

- Para el manejo de la pantalla de lista, consulte **Pantalla de lista (P.13)**.

Usar la unidad de manos libres

Puede usar la función de teléfono conectando un teléfono Bluetooth a esta unidad.

NOTA

- Mientras Apple CarPlay o Android Auto se conectan, no se pueden usar ni la función de manos libres por Bluetooth ni dos conexiones de dispositivos Bluetooth. Sólo se puede usar la función manos libres de Apple CarPlay o Android Auto.

Haga una llamada

1 Pulse el botón FNC.



- Aparece el menú emergente.

2 Toque .



- Aparece la pantalla Hands Free.

NOTA

- Si su teléfono móvil es compatible con PBAP, al conectar el teléfono móvil podrá visualizar la agenda del teléfono y las listas de llamadas en la pantalla del panel táctil.
 - Agenda del teléfono: hasta 1000 entradas
 - Hasta 50 entradas incluyendo llamadas realizadas, llamadas recibidas y llamadas perdidas

3 Seleccione un método de marcación.



- : Llamar usando los registros de llamada almacenados
- : Llamar usando la agenda telefónica
- : Llamar usando el número preseleccionado
- : Llamar introduciendo un número telefónico
- : Reconocimiento de voz (P.36)

● Seleccione el teléfono móvil que desee utilizar.

Cuando conecte dos teléfonos móviles

- Toque   para seleccionar el teléfono que desee utilizar.

● Bluetooth SETUP

- Toque .
Aparece la pantalla Bluetooth SETUP.

NOTA

- Los iconos de estado para la batería y la antena mostrados en la unidad de control pueden no coincidir con los mostrados en el teléfono móvil.
- La configuración del teléfono móvil en modo privado puede desactivar la función manos libres.

Llamar usando datos de llamada almacenados

1 Toque .

2 Seleccione el número de teléfono de la lista.



Llamar introduciendo un número telefónico

1 Toque .

2 Introducir un número de teléfono con las teclas numéricas.



3 Toque .

Llamar usando el número preseleccionado

- 1 Toque .
- 2 Toque el nombre o número de teléfono.



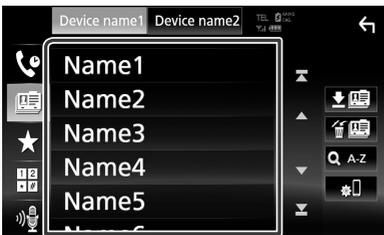
Llamar usando la agenda telefónica

- 1 Toque .
- 2 Toque .
- 3 Seleccione la inicial.

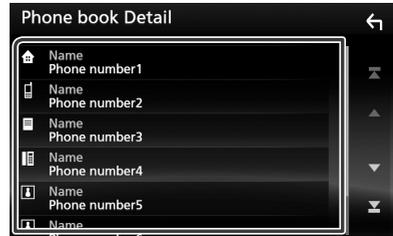


- Los caracteres que no correspondan a ningún nombre no aparecen.
- Durante la búsqueda, se busca un carácter sin acento, como "u", en lugar de un carácter con acento, como "ú".

- 4 Seleccione en la lista la persona a la que desea llamar.



- 5 Seleccione el número de teléfono de la lista.



NOTA

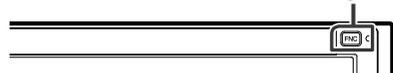
- Puede ordenar la lista por nombre o por apellido. Para obtener más detalles, consulte **Configuración de la unidad de manos libres (P.39)**.

Reconocimiento de voz

Puede acceder a la función de reconocimiento de voz del teléfono móvil conectado a esta unidad. Puede buscar en la agenda telefónica del teléfono móvil utilizando la voz. (Esta función depende del teléfono móvil.)

- 1 Pulse el botón **FNC** durante 1 segundo.

Pulse durante 1 segundo



- Aparece la pantalla de reconocimiento de voz.

- 2 Empiece a hablar.

NOTA

- Puede utilizar la función de reconocimiento de voz tocando  en la pantalla Manos libres.

Reciba una llamada

- 1 Toque  para contestar una llamada telefónica o  para rechazar una llamada entrante.



NOTA

- Mientras se controla la vista de cámara, esta pantalla no se mostrará aunque reciba una llamada. Para mostrar esta pantalla, pulse el botón **TEL** o vuelva a colocar la palanca de cambios en la posición de conducción.

Para finalizar una llamada

- 1 Mientras habla, toque .

Operaciones durante una llamada



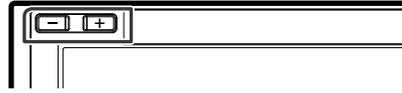
● Ajuste del volumen de su voz

- 1) Toque **Speech Quality**.
- 2) Toque ◀ o ▶ de **Microphone Level**.



● Ajustar el volumen del receptor

Pulse el botón - o +.



● Silenciamiento de su voz

Toque  para silenciar o anular el silenciamiento de su voz.

● Emitir el tono de llamada

Toque **DTMF** para visualizar la pantalla de entrada de tono.

Puede enviar tonos tocando las teclas correspondientes de la pantalla.

● Cambiar la salida de voz

Al tocar  /  se cambia la salida de voz entre el teléfono móvil y el altavoz.

● Llamada en espera

Cuando reciba una llamada mientras esté atendiendo otra, podrá contestar a la nueva llamada tocando . La llamada actual quedará en espera.

Cada vez que toque , cambiará la persona con la que hable.

Al tocar , la llamada actual finalizará y cambiará a la llamada en espera.

● ✕

La pantalla emergente Manos libres se cierra. Para volver a visualizarla, toque .

■ Prestablecer el número telefónico

Puede registrar en la unidad los números de teléfono que usa a menudo.

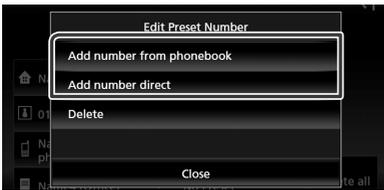
- 1 Toque .
- 2 Toque **Edit**.



- 3 Seleccione dónde realizar el preajuste.



- 4 Seleccione cómo realizar el preajuste.



- **Add number from phonebook:**
Seleccione el número a preseleccionar consultando "Llamar usando la agenda telefónica". Consulte **Llamar usando la agenda telefónica (P.36)**.
- **Add number direct:**
Introduzca directamente el número y toque **SET**. Consulte **Llamar introduciendo un número telefónico (P.35)**.

NOTA

- Para borrar el número preseleccionado, toque **Delete** y, a continuación, toque **Yes** en la pantalla de confirmación.

■ Transferencia de la agenda telefónica

Puede transferir la agenda telefónica de su teléfono inteligente Bluetooth mediante PBAP.

- 1 Toque .
- 2 Toque .



- Comienza la transmisión de datos de la agenda.

Eliminación de la agenda telefónica

- 1 Toque .
- 2 Toque el nombre a marcar.



- **All**
Marca todas las casillas.
- **All**
Borra todas las marcas de verificación.

- 3 Toque **Delete**.
➤ Aparece el mensaje de confirmación.
- 4 Toque **Yes**.

Configuración de la unidad de manos libres

Puede efectuar varios ajustes de la función de manos libres.

1 Pulse el botón **FNC**.

► Aparece el menú emergente.

2 Toque .



► Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque .



► Aparece la pantalla SETUP Menu.

4 Toque **Bluetooth**.



► Aparece la pantalla Bluetooth SETUP.

5 Toque **TEL SETUP**.

► Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN de TEL.

6 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



■ **Bluetooth HF/Audio**

Seleccione los altavoces a través de los cuales se emitirá el sonido desde el teléfono móvil (como la voz y el tono de llamada) y el reproductor de audio Bluetooth.

Front: Emite desde los altavoces delanteros.

All (predeterminado): Emite desde todos los altavoces.

■ **Auto Response***

Configura un tiempo de respuesta automática para aceptar una llamada entrante.

OFF (predeterminado): La respuesta automática no está disponible.

1/ 5/ 10/ 15/ 20/ 25/ 30: Ajustar la duración del tono de llamada (segundos).

■ **Auto Pairing**

Si tiene el valor "ON", la función de emparejamiento automático de Apple está activada para que registre automáticamente el iPod touch o el iPhone conectado a esta unidad.

ON (predeterminado): Utiliza la función de emparejamiento automático de Apple.

OFF: No utiliza la función de emparejamiento automático de Apple.

■ **Sort Order**

Establece el orden de la agenda telefónica del teléfono.

First: Ordena por nombre.

Last (predeterminado): Ordena por apellido.

■ **Echo Cancel Level**

Ajusta el nivel de cancelación de eco.

La opción predeterminada es "0".

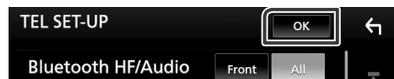
■ **Noise Reduction Level**

Reduce los ruidos generados por el entorno sin cambiar el volumen del micrófono.

Utilice este ajuste si la voz de la persona que llama no se oye claramente. La opción predeterminada es "0".

* El valor más corto entre el intervalo de tiempo para respuesta automática y el intervalo de tiempo configurado en el teléfono móvil será el que se utilice.

7 Toque **OK**.



Otros componentes externos

Vista de la cámara

NOTA

- Para conectar una cámara, consulte **Pág.62**.
- Para utilizar la cámara de vista trasera, es necesaria la conexión del cable REVERSE. **(P.61)**
- Si **R-CAM Interruption** está activado, la pantalla de la cámara será visualizada al cambiar a marcha atrás (R).

Visualización de la pantalla de la cámara

- 1 Pulse el botón **FNC**.
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque **Camera**.



➤ Aparecerá la pantalla Vista de cámara.

- 3 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



1 Cámara desactivada

Toque para salir de la pantalla de la cámara.

Configuración de la cámara

- 1 Pulse el botón **FNC**.
➤ Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 3 Toque .
➤ Aparece la pantalla SETUP Menu.
- 4 Toque **Camera**.



➤ Aparece la pantalla Cámara.

- 5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

■ R-CAM Interruption

ON (predeterminado): Muestra la imagen de la cámara de vista trasera al engranar la marcha en la posición (R), marcha atrás.

OFF: Seleccione esta opción cuando no haya una cámara conectada.

■ R-CAM for Car interface

ON: Seleccione cuando conecte una unidad de sistema externa. No se muestran ni botones ni títulos.

OFF (predeterminado): Seleccione cuando conecte una cámara trasera.

■ Parking Guidelines

Podrá visualizar las pautas de parking para permitir un parking más sencillo al engranar la marcha a la posición de marcha atrás (R). La opción predeterminada es "ON".

■ Guidelines SETUP

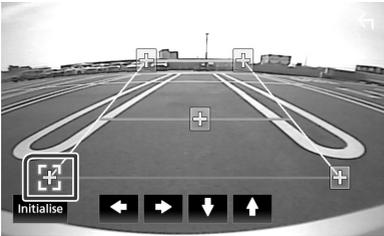
Si selecciona **ON** para **Parking Guidelines**, ajuste las pautas de aparcamiento. Consulte **Para ajustar las pautas de aparcamiento (P.41)**.

Para ajustar las pautas de aparcamiento

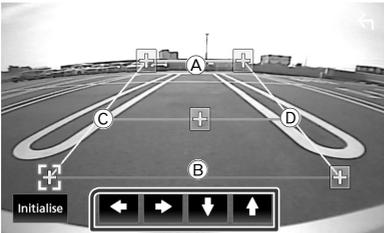
NOTA

- Instale la cámara de retrovisión en la posición correcta, de conformidad con las instrucciones suministradas con la cámara.
- Cuando ajuste la guía de aparcamiento, asegúrese de utilizar el freno de estacionamiento para evitar que el vehículo se mueva.

- 1 Toque **ON** de **Parking Guidelines** en la pantalla Cámara. (P.40)
- 2 Toque **Guidelines SETUP** en la pantalla Cámara.
- 3 Ajuste las pautas de parking seleccionando la marca



- 4 Ajuste de la posición de la marca seleccionada.



Asegúrese de que **(A)** y **(B)** estén paralelamente horizontales, y de que **(C)** y **(D)** tengan la misma distancia.

NOTA

- Toque **Initialize** y después toque **Yes** para ajustar todas las marcas a la posición inicial predeterminada.

Reproductores de audio/vídeo externos—AV-IN

- 1 Conecte un componente externo al terminal de entrada **AV-IN**. (P.62)
- 2 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 4 Toque .
- 5 Seleccione **AV-IN** como la fuente. (P.10)
- 6 Encienda el componente conectado y comience a reproducir la fuente.

Configurar

Configuración de pantalla del monitor

Puede ajustar la calidad de imagen de vídeos, pantallas de menús, etc.

1 Pulse el botón **FNC**.

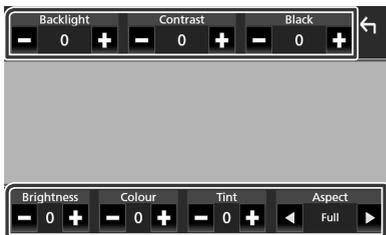
➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque **Screen Adjustment**.



➤ Aparecerá la pantalla Screen Control.

3 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



■ **Backlight / Contrast / Black / Brightness / Color / Tint**

Ajusta cada elemento.

■ **Aspect**

Selecciona el modo de pantalla.

Full: Cambia la relación de aspecto del vídeo y se visualiza completamente en la pantalla.

Normal: Se visualiza con una relación de 4:3.

Auto:

Visualiza el vídeo completamente en vertical u horizontal sin cambiar la relación.

NOTA

- Los elementos configurables varían en función de la fuente actual.

Configuración del sistema

NOTA

- Todas las operaciones de este apartado pueden iniciarse desde la pantalla del menú multifunción.

1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque **HOME**.



➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque **Settings**.



Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Configurar AV (**P.46**)
- Configuración de visualización (**P.45**)
- Ajustar la interfaz de usuario (**P.43**)
- Configuración de cámara (**P.40**)
- Configuración especial (**P.44**)
- Configurar Bluetooth (**P.31**)
- Configurar la seguridad (**P.7**)

Configuración de la interfaz del usuario

Puede ajustar los parámetros de la interfaz de usuario.

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.

- 4 Toque **User Interface**.



- Aparecerá la pantalla User Interface.

- 5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

■ Beep

Active o desactive el tono de teclas. La opción predeterminada es "ON".

■ Language Select

Selecciona un idioma.

■ Touch Panel Adjust

Ajuste la detección de posiciones del panel táctil. (P.43)

■ Clock

GPS-SYNC (predeterminado): Sincroniza la hora del reloj con GPS.

Manual: Ajusta el reloj manualmente

■ Time Zone

Seleccione el huso horario.

■ Clock Adjust

Si selecciona **Manual** para Reloj, ajuste manualmente la fecha y la hora. (P.43)

■ DISP Key

Seleccione la pantalla de fuente mostrada cuando se pulse  en la pantalla de menú emergente.

Apps: Cambia a la pantalla App del dispositivo iPod touch/iPhone/Android conectado o a la pantalla Apple CarPlay del iPhone conectado pulsando el botón. (P.20)

OFF (predeterminado): Muestra la pantalla de control de la fuente actual.

■ Ajustar la fecha y la hora manualmente

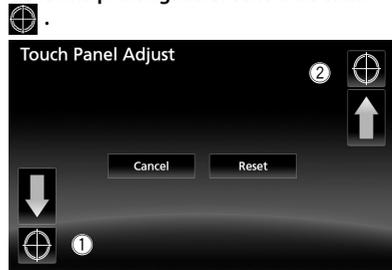
- 1 Toque **Time Zone** en la pantalla Interfaz del usuario.
- 2 Seleccione el huso horario.
- 3 Toque **Clock Adjust** en la pantalla Interfaz del usuario.
- 4 Ajuste la fecha y, a continuación, ajuste la hora.



- 5 Toque **Set**.

■ Ajuste del panel táctil

- 1 Toque **Touch Panel Adjust** en la pantalla Interfaz del usuario.
 - Aparece la pantalla Ajuste del panel táctil.
- 2 Siga las instrucciones en pantalla y toque de forma prolongada el centro de cada



NOTA

- Para cancelar el ajuste del panel táctil, toque **Cancel**.
- Para restablecer los ajustes predeterminados, toque **Reset**.

Configuración especial

Puede configurar parámetros especiales.

1 Pulse el botón **FNC**.

► Aparece el menú emergente.

2 Toque .

► Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque .

► Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.

4 Toque **Special**.



► Aparece la pantalla Especial.

5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

■ **DEMO**

Configure el modo de demostración. La opción predeterminada es "ON".

■ **SETUP Memory**

Bloquea o desbloquea los ajustes de CONFIGURACIÓN de audio Memoria/Restaurar/Eliminar.

■ **Audio SETUP Memory**

Memoriza la configuración actual de audio.

- Fader/Balance, Altavoz/Transición, Ecualizador (preajuste del usuario, nivel SW), Posición/DTA, Efecto de sonido **(P.47)**

■ **Audio SETUP Recall**

Recuerda la configuración actual de audio memorizada.

■ **Audio SETUP Clear**

Borra la Memoria de CONFIGURACIÓN DE AUDIO y el ajuste actual de audio memorizado.

■ **Software Information**

Compruebe la versión de software de esta unidad. **(P.44)**

■ **Open Source Licenses**

Muestra las licencias de fuente abierta.

■ **Initialize**

Toque **Initialize** y después toque **Yes** para ajustar todos los ajustes a la posición inicial predeterminada.

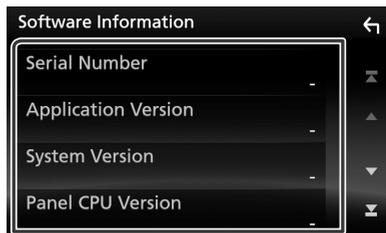
- Memoria de CONFIGURACIÓN de audio no está inicializada.

Información de software

Verifica la versión de software de esta unidad.

1 Toque **Software Information** en la pantalla Especial.

2 Confirma la versión del software.



NOTA

- Para saber cómo actualizar el software, consulte el manual del procedimiento de actualización pertinente que se incluye con el software.

Configuración del visualizador

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.
- 4 Toque **Display**.



- Aparece la pantalla de visualización.

5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

■ Dimmer

Selecciona el modo de atenuación.

OFF: La pantalla y los botones no se atenúan.

ON: Se atenúan la pantalla y los botones.

SYNC (predeterminado): Activa o desactiva la función de atenuación de la iluminación cuando se enciende o apaga el interruptor de iluminación del vehículo.

■ OSD Clock

Seleccione si desea visualizar el reloj mientras visualiza vídeo, etc.

"ON" (Predeterminado) / "OFF"

■ Background

Cambiar la imagen de fondo. **(P.45)**

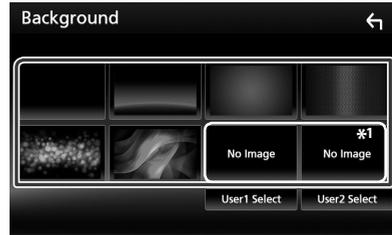
■ Viewing Angle

Si tiene problemas a la hora de visualizar la imagen en la pantalla, ajuste el ángulo de visualización. Cuanto menor sea el valor (negativo), más blanca será la imagen de la pantalla.

"0" (predeterminado) / "-1" / "-2" / "-3"

Cambiar la imagen de fondo

- 1 Toque **Background** en la pantalla Visualización.
- 2 Seleccione una imagen.



*1 Seleccione una imagen original con antelación.

Para registrar la imagen original

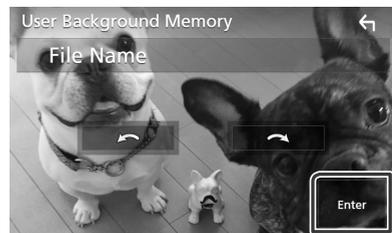
Puede cargar una imagen desde el dispositivo USB conectado y seleccionarla como imagen de fondo.

Antes de realizar esta operación, debe conectar el dispositivo que contiene la imagen que desea cargar.

- 1 Toque **User1 Select** o **User2 Select** en la pantalla Fondo.
- 2 Seleccione la imagen que desea cargar.



- 3 Toque **Enter**.



- La imagen seleccionada se cargará y la pantalla volverá al modo Background.

NOTA

- Al tocar  gira en sentido antihorario.
- Al tocar  gira en sentido horario.
- Archivos de imagen: JPEG (.jpg, .jpeg), PNG (.png), BMP (.bmp)

Configuración de AV

Puede ajustar los parámetros de AV.

1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .

➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque .

➤ Aparece la pantalla CONFIGURACIÓN.

4 Toque **AV**.



➤ Aparece la pantalla AV.

5 Ajuste cada elemento del modo siguiente.

■ AV-OUT

Puede seleccionar la fuente AV que va a ser emitida en el puerto SALIDA AV.

OFF, AV-IN, USB o iPod

No puede seleccionar iPod si está conectado mediante Bluetooth.

Si selecciona USB, iPod, Spotify, audio Bluetooth, Apple CarPlay o Android Auto como primera fuente, no puede seleccionar USB o iPod como la fuente de salida AV.

■ CarPlay Sidebar

Seleccione la posición de la barra de control (izquierda o derecha) mostrada en el panel táctil.

“Left” (predeterminado)/“Right”

Control del audio

Puede ajustar diversas opciones como el balance o el subwoofer.

1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .



➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque .



➤ Aparece la pantalla de selección de fuente.

4 Toque **Audio**.



Consulte el apartado siguiente para cada tipo de ajuste.

- Configuración de altavoz/transición (**P.47**)
- Controlar el ecualizador (**P.50**)
- Configuración de la posición de escucha/DTA (**P.53**)
- Control general del audio (Fader/Balance) (**P.50**)
- Configuración de la compensación del volumen (**P.51**)
- Efectuar control de zona (**P.51**)
- Ajuste del efecto de sonido (**P.52**)

Configuración del altavoz/ transición

1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .

➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

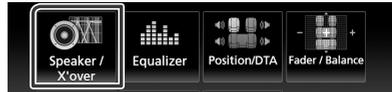
3 Toque .

➤ Aparece la pantalla de selección de fuente.

4 Toque **Audio**.

➤ Aparece la pantalla de audio (Audio).

5 Toque **Speaker/X'over**.



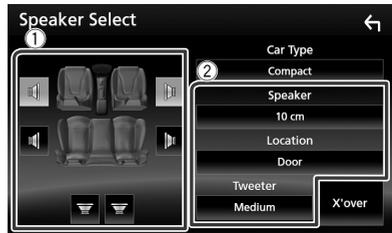
6 Seleccione un tipo de vehículo.

Puede ajustar el tipo de vehículo y red de altavoces, etc.

Si se selecciona su tipo de coche, la alineación del tiempo de retardo se configurará automáticamente (para el ajuste temporal de la salida de sonido para cada canal) para tener los efectos envolventes más altos.



7 Toque el altavoz (1) que desee ajustar y ajuste cada uno de los elementos (2) del modo siguiente.



Control del audio

■ Speaker

Puede seleccionar un tipo de altavoz y su tamaño para obtener los mejores efectos de sonido.

Cuando se hayan seleccionado el tipo y el tamaño de altavoz, la red de cruce de los altavoces se configurará automáticamente.

■ Location (solamente para delantero, trasero)

Seleccione la posición del altavoz que ha instalado.

■ Tweeter (solamente para delantero)

Puede ajustar el zumbador si están seleccionados los altavoces delanteros.

Ninguno, Pequeño, Medio, Grande

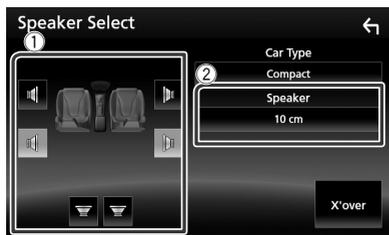
■ X'over

Visualiza la pantalla de configuración de crossover del altavoz.

Puede ajustar la configuración de crossover que se ajustó automáticamente al seleccionar el tipo de altavoz.

Para más detalles, véase **Configuración de red de cruce (P.48)**

Cuando la red de altavoces se ajusta en 3 vías:



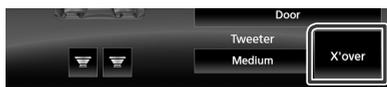
NOTA

- Para más información sobre cómo cambiar al sistema de altavoz de 3 vías, consulte **Configuración de sistema de altavoces de 3 vías (P.49)**. Conectar altavoces de 3 vías con el modo de 2 vías seleccionado puede dañar los altavoces.
- Seleccione "None" (Ninguna selección) si no dispone de altavoces.

■ Configuración de red de cruce

Es posible ajustar una frecuencia de cruce de altavoces, etc.

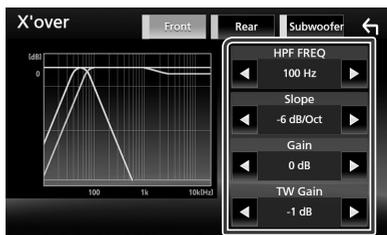
1 Toque X'over .



2 Toque el altavoz que desea ajustar.



3 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



■ HPF FREQ

Ajuste del filtro de paso alto. (Cuando se selecciona el altavoz delantero o trasero en la pantalla de selección de altavoz)

■ LPF FREQ

Ajuste del filtro de paso bajo. (Si está seleccionado el subwoofer en la pantalla Speaker Select)

■ Slope *1

Define la pista de crossover.

■ Gain

Ajuste el nivel del altavoz delantero, el altavoz trasero o el subwoofer.

■ TW (Tweeter) Gain *2

Ajuste el nivel de tweeter. (Cuando se ha seleccionado el delantero en la pantalla de selección de altavoces)

■ Phase Inversion*3

Ajusta la fase de la salida del subwoofer.

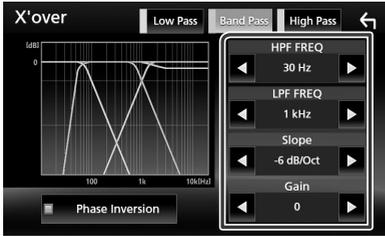
Compruebe **Phase Inversion** para cambiar la fase 180 grados. (Si está seleccionado el subwoofer en la pantalla Speaker Select)

*1 Solamente cuando "LPF FREQ"/"HPF FREQ" está configurado en un modo distinto de "Through" en **X'over**.

*2 Solo cuando "Tweeter" se ajusta en "Small", "Medium", "Large" en **Speaker Setup**.

*3 Solamente cuando "Subwoofer" está ajustado en un modo distinto a "None" en **Speaker Setup**.

Cuando la red de altavoces se ajusta en 3 vías:



■ FREQ (Paso alto)

Ajuste del filtro de paso alto. (Cuando se ha seleccionado tweeter en la pantalla Selección de altavoces)

■ HPF FREQ, LPF FREQ (paso de banda)

Ajuste del filtro de paso de banda. (Cuando se selecciona el altavoz de gama media en la pantalla Selección de altavoces)

■ FREQ (paso bajo)

Ajuste del filtro de paso bajo. (Si está seleccionado el woofer en la pantalla Selección de altavoces)

■ Slope *3

Define la pista de crossover.

■ Gain

Ajusta la ganancia de cada altavoz.

■ Phase Inversion*2

Ajusta la fase de la salida del tweeter, gama media y woofer.

Compruebe **Phase Inversion** para cambiar la fase 180 grados.

NOTA

- Para más información sobre cómo cambiar al sistema de altavoz de 3 vías, consulte **Configuración de sistema de altavoces de 3 vías (P.49)**. Conectar altavoces de 3 vías con el modo de 2 vías seleccionado puede dañar los altavoces.

■ Configuración de sistema de altavoces de 3 vías

Seleccione el modo de red de cruce apropiado al sistema de altavoces (sistema de altavoces de 2 vías o sistema de altavoces de 3 vías).

1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .

➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque .

➤ Aparece la pantalla de selección de fuente.

4 Toque **AV Off**.

5 Pulse simultáneamente los botones **FNC** y **-** durante 1 segundo.



➤ Aparece la pantalla Selección de sistema de altavoces.

6 Seleccione el modo de red de cruce.



➤ Aparecerá una pantalla de confirmación.

7 Toque **Yes**.

NOTA

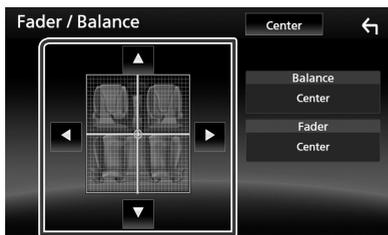
- Al seleccionar el sistema de altavoces de 3 vías se deshabilitarán las siguientes funciones.
 - Control de zona
 - Fader del control general del audio
 - Enfoque delantero de la posición de escucha/DTA
 - Selección los altavoces a través de los cuales se emitirá el sonido desde el teléfono de Bluetooth HF/Audio
 - Pitido de la configuración de interfaz del usuario
- Conectar altavoces de 3 vías con el modo de 2 vías seleccionado puede dañar los altavoces.

Controlar el audio general

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla de selección de fuente.
- 4 Toque **Audio**.
 - Aparece la pantalla de audio (Audio).
- 5 Toque **Fader / Balance**.



- 6 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



■ Fader / Balance

Ajuste el balance alrededor de la zona de contacto.

◀ y ▶ ajustan el balance izquierdo y derecho.

▲ y ▼ ajustan el balance delantero y trasero.

■ Center

Borre el ajuste.

Control del ecualizador

Puede ajustar el ecualizador seleccionando el ajuste optimizado para cada categoría.

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla de selección de fuente.

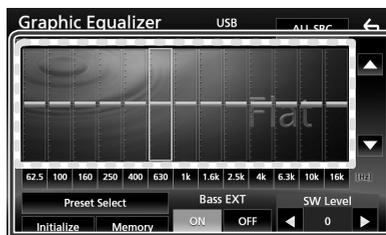
- 4 Toque **Audio**.

➤ Aparece la pantalla de audio (Audio).

- 5 Toque **Equalizer**.



- 6 Toque la pantalla y ajuste a su gusto el ecualizador gráfico.



■ Nivel de ganancia (área de marco punteado)

Ajuste la ganancia tocando cada una de las barras de frecuencia.

Podrá seleccionar la barra de frecuencia y ajustar su nivel usando ▲, ▼.

■ Preset Select

Muestra la pantalla para recuperar la curva del ecualizador preajustado.

■ Memory

Guarda la curva del ecualizador ajustado de "User1" a "User4".

■ Initialize

La curva EQ actual vuelve a plana.

■ ALL SRC

Aplique el ecualizador ajustado a todas las fuentes. Toque **ALL SRC** y entonces toque **OK** en la pantalla de confirmación.

■ Bass EXT (Ajustes ampliados de graves)

Si está activo, las frecuencias inferiores a 62,5 Hz se establecen al mismo nivel de ganancia que 62,5 Hz.

■ SW Level

Ajusta el volumen del subwoofer. Esta opción no está disponible cuando el subwoofer está ajustado a "None". Consulte **Configuración del altavoz/transición (P.47)**.

Recuperar la curva EQ

- 1 Toque **Preset Select**.
- 2 Seleccione la curva EQ.



NOTA

- **iPod** solo está disponible si la fuente es iPod.

Guardar la curva EQ

- 1 Ajuste la curva EQ.
- 2 Toque **Memory**.
- 3 Seleccione dónde guardar.



Compensación de volumen

Ajuste con precisión el volumen de la fuente actual para minimizar la diferencia de volumen entre distintas fuentes.

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla de selección de fuente.

4 Toque **Audio**.

- Aparece la pantalla de audio (Audio).

5 Toque **Volume Offset**.



6 Toque + o - para ajustar el nivel.



■ Initialize

Regresa a los ajustes iniciales.

* Si primero ha incrementado el volumen, entonces disminuya el volumen utilizando "Volume Offset" (Compensación de volumen), el sonido generado si cambia de repente a otra fuente podría ser extremadamente alto.

Control de zona

Puede seleccionar diferentes fuentes para las posiciones delantera y trasera del vehículo.

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla de selección de fuente.
- 4 Toque **Audio**.
 - Aparece la pantalla de audio (Audio).
- 5 Toque **Zone Control**.



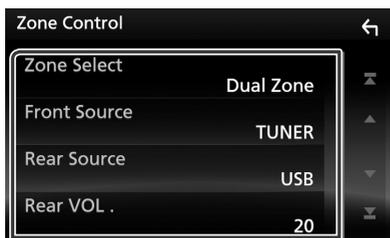
- Aparecerá la pantalla Screen Control.

6 Toque **Zone Select**.

7 Toque **Dual Zone**.



8 Ajuste cada fuente del modo siguiente.



■ **Zone Select**

Toque **Single Zone** para desactivar la función de zona dual.

■ **Front Source Rear Source**

Seleccione la fuente de audio para cada opción.

■ **Rear VOL.**

Ajusta el volumen de la fuente trasera.

NOTA

- Cuando se enciende el sonido del altavoz trasero, la fuente de audio que sale en el borne de conexión AV OUTPUT también se enciende para la misma fuente.
- Cuando la función de zona dual está activada, las siguientes funciones no están disponibles.
 - Salida del subwoofer
 - Nivel del subwoofer/Refuerzo de graves (P.52)
 - Control del equalizador/Efecto de sonido/ Posición de escucha (P.50, 52, 53)
 - Configuración del altavoz (P.47)
 - Reproducción del archivo fuente de sonido en alta resolución
- No puede seleccionar iPod si está conectado a través de Bluetooth.
- Si selecciona USB, iPod, audio Bluetooth, Apple CarPlay o Android Auto como fuente delantera, no puede seleccionar USB o iPod como fuente trasera.

Efecto de sonido

Puede configurar efectos de sonido.

1 Pulse el botón **FNC**.

➤ Aparece el menú emergente.

2 Toque .

➤ Aparece la pantalla HOME (inicio).

3 Toque .

➤ Aparece la pantalla de selección de fuente.

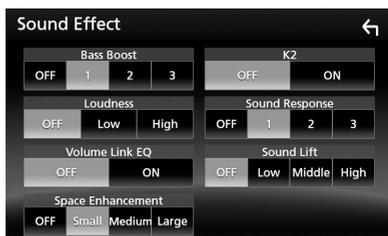
4 Toque **Audio**.

➤ Aparece la pantalla de audio (Audio).

5 Toque **Sound Effect**.



6 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



■ **Bass Boost**

Ajusta la proporción del refuerzo de graves entre "OFF"/"1"/"2"/"3".

■ **Loudness**

Fija las cantidades de refuerzo de los tonos altos y bajos.

"OFF", "Low" (Bajo), "High" (Alto)

■ **Volume Link EQ**

El ruido de conducción se puede reducir aumentando el ancho de banda.

"OFF", "ON"

■ **Space Enhancement**

Seleccione el tipo de mejora del espacio de sonido.

"OFF"/"Small" (Pequeño)/"Medium" (Medio)/"Large" (Grande).

■ K2

Activa/desactiva la función K2.

Tecnología para extrapolar y complementar con un algoritmo patentado la gama de altas frecuencias que se corta al codificar.

■ Sound Response

Hace virtualmente más realista el sonido utilizando el sistema Procesador de señal digital (DSP).

Seleccione el nivel de entre "OFF"/"1"/"2"/"3".

■ Sound Lift

Puede ajustar la altura de los altavoces virtualmente para adaptarla a su posición de escucha.

"OFF"/"Low" (Bajo)/"Middle" (Medio)/"High" (Alto).

Posición de escucha/DTA

Posición de escucha/DTA le permite mejorar el campo de sonido en función de la posición de su asiento.

Posición de escucha/DTA le permite ajustar "Listening Position" y "Front Focus". No puede ajustar ambos al mismo tiempo.

- 1 Pulse el botón **FNC**.
 - Aparece el menú emergente.
- 2 Toque .
 - Aparece la pantalla HOME (inicio).
- 3 Toque .
 - Aparece la pantalla de selección de fuente.
- 4 Toque **Audio**.
 - Aparece la pantalla de audio (Audio).
- 5 Toque **Position/DTA**.

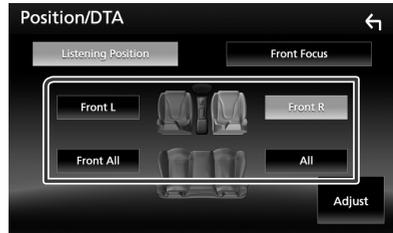


- Configuración de la posición de escucha (P.53)
- Configuración del enfoque delantero (P.54)

■ Posición de escucha

Ajuste el retardo del sonido, ya que los altavoces más cercanos al asiento seleccionado poseen más retardo para que el sonido de cada altavoz llegue al usuario al mismo tiempo.

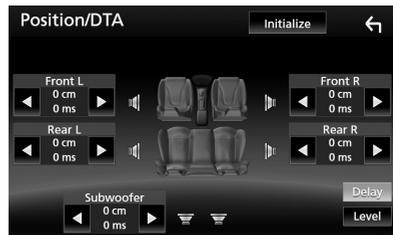
- 1 Toque **Listening Position** en la pantalla Posición/DTA.
- 2 Seleccione la posición de escucha entre **Front R**, **Front L**, **Front All** y **All**.



Control de DTA de posición

Puede ajustar con precisión la posición de escucha.

- 1 Toque **Adjust**.
- 2 Toque **Delay**.
- 3 Toque  o  para ajustar el retardo del altavoz seleccionado.



- 4 Toque **Level**.
- 5 Toque  o  para ajustar el nivel de sonido del altavoz seleccionado.



NOTA

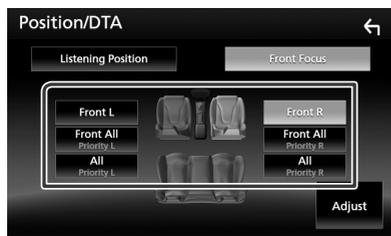
- Para volver a la configuración inicial de Retardo y Nivel, toque **Initialize** y **YES** en la pantalla de confirmación.

Enfoque delantero

Esta función enfoca la imagen de sonido imaginaria delante del asiento seleccionado.

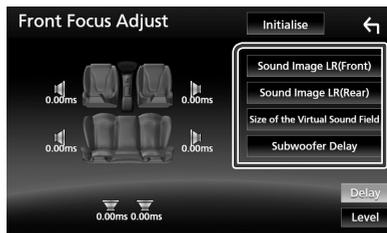
- 1 Toque **Front Focus** en la pantalla Posición/DTA.
- 2 Seleccione una posición de enfoque delantero.

Para **Front All** y **All**, seleccione la prioridad I o D en función del lado que desee colocar la imagen de sonido imaginaria.



Ajuste de precisión del enfoque delantero

- 1 Toque **Adjust**.
- 2 Toque **Delay**.
- 3 Ajuste cada elemento del modo siguiente.



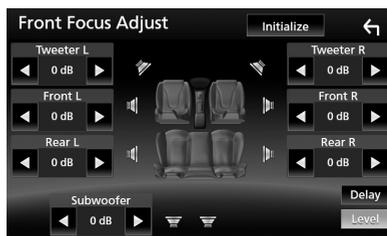
■ **Sound Image LR (Front)**
Ajuste la imagen de sonido para enfocarla delante de los asientos delanteros.

■ **Sound Image LR (Rear)**
Ajuste la imagen de sonido para enfocarla delante de los asientos traseros.

■ **Size of the Virtual Sound Field**
Ajuste el tamaño de la imagen de sonido según sus preferencias. Si cambia la imagen de sonido desde la parte delantera, ajústela con **Sound Image LR (Front)** o **Sound Image LR (Rear)**.

■ **Subwoofer Delay**
Ajuste el período de retardo del subwoofer.

- 4 Toque **Level**.
- 5 Toque **◀** o **▶** para ajustar el nivel de sonido del altavoz seleccionado.



NOTA

- Para volver a la configuración inicial de Retardo y Nivel, toque **Initialize** y **YES** en la pantalla de confirmación.

Mando a distancia

Esta unidad puede manejarse con el mando a distancia.

Para KW-M730BT el mando a distancia es un accesorio opcional (RM-RK258).

▲ADVERTENCIA

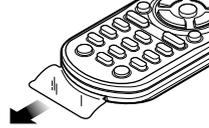
- No ingiera la batería, peligro de quemaduras químicas
El mando a distancia suministrado con este producto contiene una pila de tipo moneda/botón. Si traga la pila de tipo moneda/botón, puede causar quemaduras internas severas en tan solo 2 horas y conducir a la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas lejos de los niños. Si el compartimento de la pila no cierra de manera segura, cese la utilización del producto y manténgalo alejado de los niños. Si piensa que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en cualquier parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.

▲PRECAUCIÓN

- Coloque el mando a distancia en un lugar en el que no se pueda mover en caso de frenado u otras operaciones. Podría producirse una situación peligrosa si el mando a distancia se cae y queda atrapado entre los pedales durante la conducción.
- No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No recargue, cortocircuite, rompa ni caliente la pila, ni la arroje al fuego. Estas acciones podrían provocar la fuga de líquido de la pila. Si el líquido derramado entra en contacto con los ojos o la ropa, enjuague inmediatamente con agua y consulte a un médico.
- Peligro de explosión si se instala la pila de litio de manera incorrecta. Cámbiela solamente por una del mismo tipo o de un tipo equivalente.

■ Extracción de la lámina de la pila

Tire de la lámina de la pila del control remoto para activar la pila.

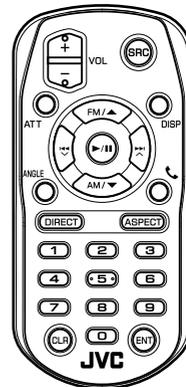


■ Cambio de la pila del control remoto



- Utilice una pila de botón disponible en el mercado (CR2025).
- Inserte la pila con los polos + y - alineados correctamente.
 - Si disminuye la efectividad de acción del control remoto, cambie las pilas.

Funciones de los botones del mando a distancia



Nombre de tecla	Función
SRC	Activa la fuente que se desea reproducir. En modo manos libres, descuelga el teléfono.
VOL. + -	Ajusta el volumen.
ATT	Baja el volumen pulsando la tecla una vez. Vuelve al volumen anterior pulsando la tecla una segunda vez.
DISP	Permite cambiar la pantalla entre la fuente actual y la pantalla App desde el iPod touch/iPhone/Android.
FM/▲ AM/▼	Selecciona la carpeta que se reproducirá. Durante la fuente del sintonizador, seleccione las bandas FM/AM recibidas.
⏮ ◂ ◃ ⏭ ▶▶ ◂ ◃ ▶▶	Selecciona la pista o archivo que se reproducirá.
ANGLE	Sin usar.
	Cuando se recibe una llamada, responde.
DIRECT	Cambia al modo de búsqueda directa. Para más detalles sobre el modo de búsqueda directa, véase Modo de búsqueda directa (P.56) .
ASPECT	Cambia la relación de aspecto. • Para verificar el ajuste actual de la relación de aspecto, opere el panel táctil. (P.42)
Teclado numérico	Especifica el número para buscar en la búsqueda directa. Para más detalles sobre el modo de búsqueda directa, véase Modo de búsqueda directa (P.56) .
CLR	Borra el número.
ENT	Efectúa la función seleccionada.

Modo de búsqueda directa

Con el mando a distancia puede saltar directamente al archivo, pista de capítulo, etc. deseado introduciendo el número correspondiente al contenido.

NOTA

- Esta operación no puede realizarse para dispositivos USB e iPod.

1 Pulse el botón **SRC** varias veces hasta que aparezca el contenido deseado.

Los contenidos disponibles varían en función de la fuente.

■ Sintonizador

Valor de frecuencia

2 Introduzca el número del contenido que desea reproducir mediante el teclado numérico.

3 Pulse el botón **⏮◂◃⏭** o **▶▶◂◃▶▶**.

➤ Se reproducirá el contenido deseado.

Conexión/Instalación

Antes de la instalación

Antes de la instalación de esta unidad, tenga en cuenta las precauciones siguientes.

▲ADVERTENCIAS

- Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto, a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.
- No corte el fusible del cable de ignición (rojo) y el cable de la batería (amarillo). El suministro de energía debe conectarse a los cables por medio del fusible.

▲PRECAUCIÓN

- Instale esta unidad en la consola de su vehículo.
No toque la parte metálica de esta unidad durante e inmediatamente después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el dissipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.

NOTA

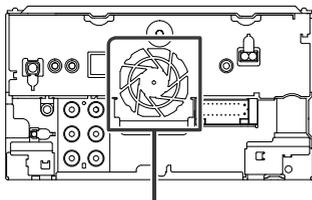
- La instalación y el cableado de este producto requieren habilidad y experiencia. Para mayor seguridad, deje el trabajo de montaje y cableado en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12 V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o con posibilidad de salpicaduras de agua.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice solo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad.
- Si la alimentación no se enciende (se visualiza "There is an error in the speaker wiring. Please check the connections." (Hay un error en el cableado del altavoz. Por favor, compruebe las conexiones)), puede que el cable del

altavoz haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo y se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.

- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación con un suministro de voltaje constante, como con los cables de la batería, la batería puede agotarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de forma que el panel frontal no golpee la tapa al abrirse o cerrarse.
- Si se funden los fusibles, asegúrese primero de que los cables no están en contacto pues pueden ocasionar un cortocircuito, luego reemplace el fusible dañado por uno nuevo que tenga la misma potencia de servicio.
- Aísle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La unidad se puede dañar o no funcionar si comparte los cables \ominus o los conecta a tierra a cualquier parte metálica del vehículo.
- Si se han conectado solamente dos altavoces al sistema, enchufe los conectores a ambos terminales de salida delantero o a ambos terminales de salida traseros (es decir, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector \oplus del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector \ominus a un terminal de salida posterior.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las luces de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionan satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.

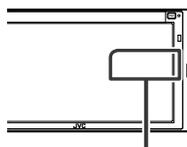
Conexión/Instalación

- Esta unidad cuenta con un ventilador de refrigeración para reducir la temperatura interna. No monte la unidad en un lugar en el que el ventilador de refrigeración de la unidad pueda quedar obstruido. Si estas aberturas quedan bloqueadas, la refrigeración no se producirá, aumentando la temperatura interna y provocando averías.



Ventilador de refrigeración

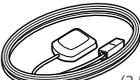
- No presione con fuerza la superficie del panel al instalar la unidad en el vehículo. De lo contrario, pueden producirse marcas, daños o fallos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

Accesorios suministrados para la instalación

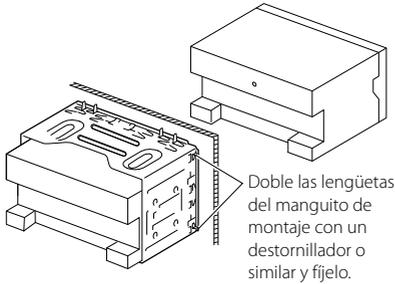
①		x1
②	 (Negro 1 m)	x1
③	 (Gris 1 m)	x1
④	 (3 m)	x1

⑤		x2
⑥		x1
⑦	 (3,5 m)	x1
⑧		x1

Procedimiento de instalación

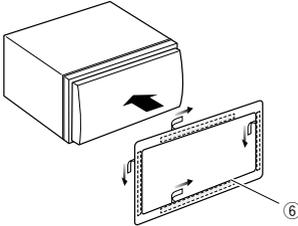
- 1) Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal \ominus de la batería.
- 2) Realice de forma adecuada las conexiones de cables de entrada y salida para cada unidad.
- 3) Conecte los cables del mazo de los altavoces.
- 4) Conecte los cables del mazo en el orden siguiente: tierra, batería, encendido.
- 5) Conecte el mazo de cables a la unidad.
- 6) Instale la unidad en el automóvil.
- 7) Conecte nuevamente el terminal \ominus de la batería.
- 8) Realice la configuración inicial. Consulte **Configuración inicial (P.7)**.

Instalación de la unidad



Placa

- 1) Retire el separador de la placa de montaje (accesorio ⑥).
- 2) Conecte el accesorio ⑥ a la unidad.

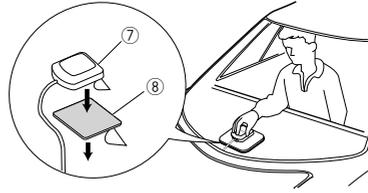


Antena GPS

La antena GPS está instalada dentro del vehículo. Debe instalarse lo más horizontalmente posible para permitir una fácil recepción de las señales de satélite GPS.

Para montar la antena GPS en el interior del vehículo:

- 1) Limpie el salpicadero o la superficie en cuestión.
- 2) Extraiga el separador de la placa metálica (accesorio ⑧).
- 3) Presione con fuerza la placa metálica (accesorio ⑧) sobre el salpicadero o cualquier otra superficie de montaje. Si fuera necesario, puede doblar la placa metálica (accesorio ⑧) para adaptarla a una superficie curva.
- 4) Retire el separador de la antena del GPS (accesorio ⑦) y pegue la antena a la placa de metal (accesorio ⑧).

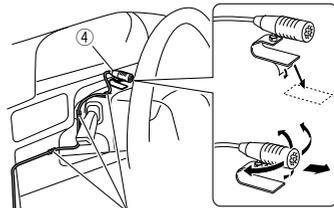


NOTA

- Dependiendo del vehículo, la recepción de la señal GPS podría no ser posible con una instalación en el interior.
- Por favor, instale esta antena GPS en una zona alejada de cualquier otra antena que se use con radios BC o televisiones por satélite.
- La antena GPS debería instalarse en una posición separada al menos 12 pulgadas (30 cm) del teléfono móvil u otras antenas transmisoras. Las señales del satélite GPS podrían interferir con estos tipos de comunicación.
- Pintar la antena GPS con pintura (metálica) podría causar una disminución en su rendimiento.

Unidad de micrófono

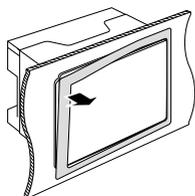
- 1) Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ④).
- 2) Limpie la superficie de instalación.
- 3) Extraiga el separador del micrófono (accesorio ④) y fije el micrófono en la posición indicada más abajo.
- 4) Conecte el cable del micrófono a la unidad de forma segura en varias posiciones mediante cinta u otro método.
- 5) Ajuste la dirección del micrófono (accesorio ④) hacia el conductor.



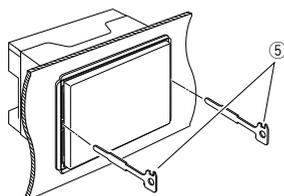
Fije un cable con una cinta adhesiva de uso comercial.

Desmontaje de la unidad

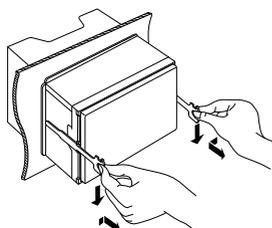
- Desmontaje de la placa de montaje (accesorio ⑥).



- Introduzca las dos llaves de extracción (accesorio ⑤) profundamente en las ranuras de cada lado, tal y como se muestra.



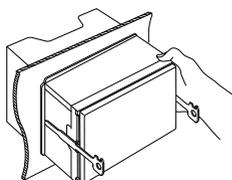
- Mueva la llave de extracción hacia abajo y extraiga la unidad hasta la mitad mientras presiona hacia dentro.



NOTA

- Tenga cuidado de no hacerse daño con los pasadores de bloqueo de la llave de extracción.

- Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.



Guía de funciones de los conectores del mazo de conductores (accesorio ①)

Patilla	Color y función	
A-4	Amarillo	Batería
A-5	Azul/Blanco ⁽¹⁾	Control de alimentación
A-6	Naranja/blanco	Atenuación de la iluminación
A-7	Rojo	Encendido (ACC)
A-8	Negro	Conexión a tierra (masa)
B-1/ B-2	Púrpura (+) / Púrpura/Negro (-)	Trasero derecho
B-3/ B-4	Gris (+) / Gris/Negro (-)	Delantero derecho
B-5/ B-6	Blanco (+) / Blanco/Negro (-)	Delantero izquierdo
B-7/ B-8	Verde (+) / Verde/Negro (-)	Trasero izquierdo

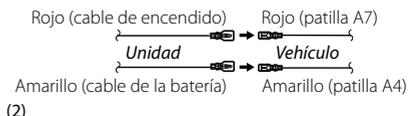
*Impedancia del altavoz: 4-8 Ω

▲ AVISO para la conexión del conector ISO

La disposición de las patillas de los conectores ISO depende del tipo de vehículo. Asegúrese de efectuar las conexiones de manera apropiada para evitar que se dañe la unidad. El ajuste de fábrica para la conexión del mazo de conductores se describe más abajo en (1). Si las patillas del conector ISO están dispuestas tal como se describe en (2), efectúe la conexión de la manera indicada en la ilustración. Asegúrese de volver a conectar el cable como se indica en (2) a continuación para instalar la unidad en vehículos Volkswagen, etc.

(1): Ajuste predeterminado

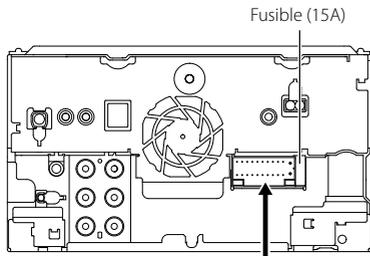
La patilla A-7 (roja) del conector ISO del vehículo está interconectada con el encendido, mientras que la patilla A-4 (amarilla) está conectada a la fuente de alimentación constante.



La patilla roja (A-7) del conector ISO del vehículo está conectada a la fuente de alimentación constante, mientras que la patilla amarilla (A-4) está interconectada con el encendido.



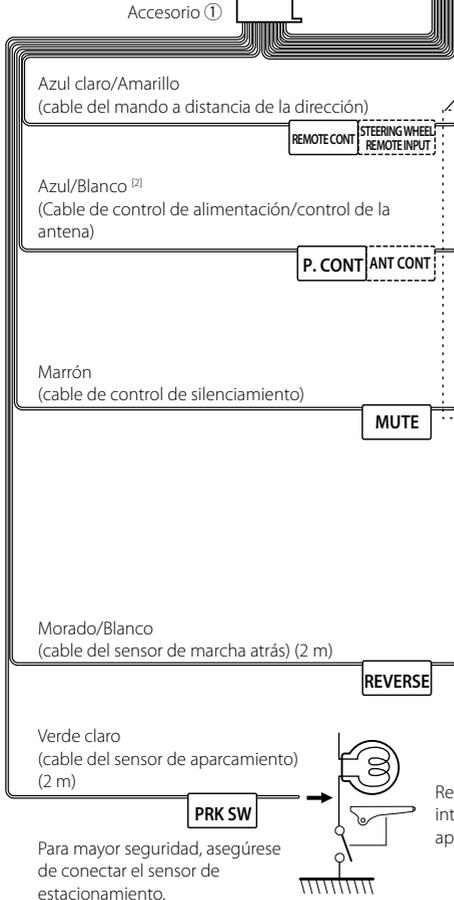
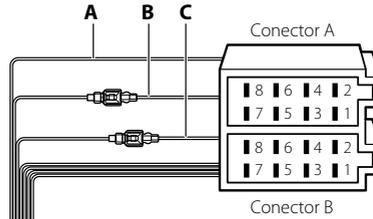
Conectar los cables a los terminales



Fusible (15A)

Accesorio ①

- A:** Negro (cable de toma de tierra)
- B:** Amarillo (cable de la batería)
- C:** Rojo (cable de encendido)



Si no se efectúan las conexiones, no deje que el cable sobresalga de la lengüeta.

Al mando a distancia de la dirección
 Para utilizar la función de mando a distancia en el volante es necesario un adaptador remoto exclusivo (no suministrado) apropiado para su vehículo.

Realice la conexión al terminal de control de alimentación si utiliza el amplificador de potencia opcional, o al terminal de alimentación para el amplificador de refuerzo de la antena de tipo película o de mástil corto.

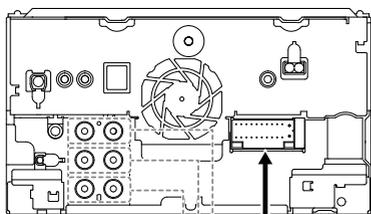
Sin usar

Conecte el mazo de la luz de marcha atrás del vehículo cuando utilice una cámara de visión trasera opcional.

Realice la conexión en el arnés del interruptor de detección del freno de aparcamiento del vehículo.

[1] [2]: El cable azul/blanco proporciona dos cables, [1] y [2]. Salida total del cable azul/blanco ([1] + [2]): 12 V \equiv 350 mA

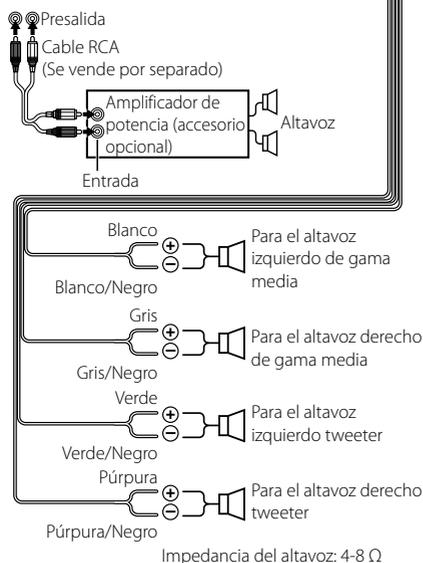
Configuración de sistema de altavoces de 3 vías



Salida previa del subwoofer
Salida preamplificada de rango medio

Salida preamplificada del tweeter

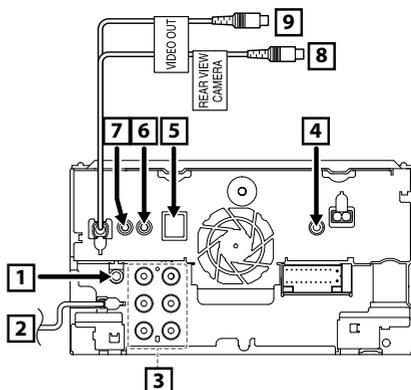
Al conectar a un amplificador externo, conecte su cable de toma a tierra al chasis del coche para evitar dañar la unidad.

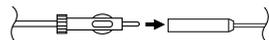
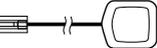
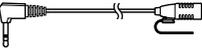


NOTA

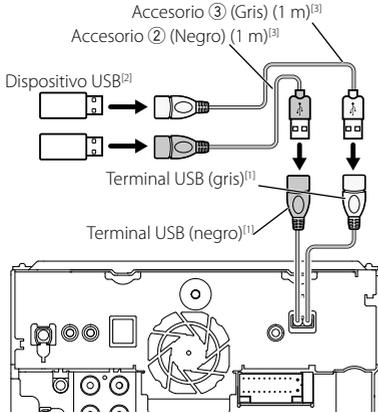
- Para más información sobre la configuración del sistema de altavoces, consulte **Configuración de sistema de altavoces de 3 vías (P.49)**.
- Para más información sobre la configuración del altavoz y la configuración del filtro de cruce, consulte **Control del audio (P.47)**.
- Para más información sobre cómo conectar los cables de los altavoces a terminales que no sean los terminales para altavoz y los terminales de salida previa, consulte **Conexión del sistema y de los componentes externos (P.62)** y **Conectar los cables a los terminales (P.61)**.

Conexión del sistema y de los componentes externos



1	Salida del audio AV (ø3,5 mini jack)
2	Entrada de antena FM/AM 
3	Al conectar a un amplificador externo, conecte su cable de toma a tierra al chasis del coche para evitar dañar la unidad. <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: flex-start;"> <div style="margin-bottom: 5px;">  Salida previa de audio trasera (izquierda: blanca, derecha: roja) </div> <div style="margin-bottom: 5px;">  Salida previa de audio delantera (izquierda: blanca, derecha: roja) </div> <div>  Salida previa de subwoofer (izquierda: blanca, derecha: roja) </div> </div>
4	Entrada AV-IN (1; Audio izquierdo, 2; Audio derecho, 3; Tierra, 4; Vídeo) 
5	Accesorio ⑦: Antena GPS 
6	Accesorio ④: Micrófono Bluetooth 
7	Conecte al arnés remoto de la dirección del vehículo. Contacte con su distribuidor JVC para obtener más detalles.
8	Entrada de la cámara de visión trasera (Amarillo)
9	Salida de vídeo (Amarillo)

Conexión de un dispositivo USB

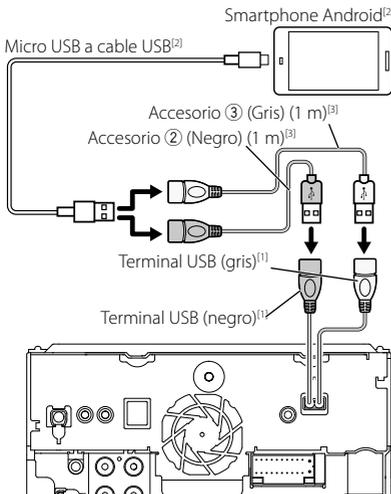


^[1] Corriente de alimentación máxima USB :
CC 5 V \equiv 1,5 A

^[2] Vendita por separado

^[3] Consulte **Asegurar el cable de extensión USB (P.63)**.

Conexión de un teléfono inteligente Android



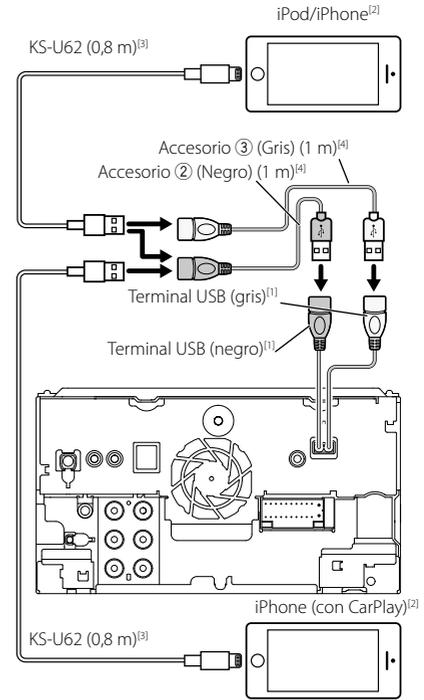
^[1] Corriente de alimentación máxima USB :
CC 5 V \equiv 1,5 A

^[2] Se vende por separado

^[3] Consulte **Asegurar el cable de extensión USB (P.63)**.

Conexión de un iPod/iPhone

● Conector Lightning



^[1] Corriente de alimentación máxima USB :
CC 5 V \equiv 1,5 A

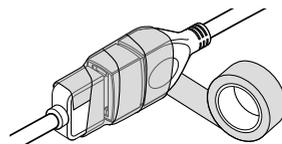
^[2] Se vende por separado

^[3] Accesorio opcional

^[4] Consulte **Asegurar el cable de extensión USB (P.63)**.

Asegurar el cable de extensión USB

Asegure el cable de extensión USB con cinta aislante o similar para que sus conectores no se desconecten.



Resolución de problemas

Problemas y soluciones

Si ocurre algún problema, consulte primero la tabla de posibles problemas siguiente.

NOTA

- Es posible que algunas funciones de esta unidad no estén disponibles debido a algunos ajustes realizados en la misma.
- Lo que puede parecerle una avería de la unidad, puede ser el resultado de un error de escritura o funcionamiento.

Sobre la configuración

- **No se puede configurar el subwoofer.**
- **No se puede configurar la fase del subwoofer.**
- **No hay emisión del subwoofer.**
- **No se puede configurar el filtro de paso bajo.**
- **No se puede configurar el filtro de paso alto.**

El subwoofer no está activado.

- Active el subwoofer. Consulte **Configuración del altavoz/transición (P.47)**.

La función de zona dual está activada.

- Desactive la función de zona dual. Véase **Control de zona (P.51)**.

- **No se puede seleccionar el destino de salida de la fuente secundaria en la zona dual.**
- **No se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros.**

La función de zona dual está desactivada.

- Active la función de zona dual. Véase **Control de zona (P.51)**.

- **No se puede configurar el ecualizador.**
- **No se puede configurar la red de cruce.**

La función de zona dual está activada.

- Desactive la función de zona dual. Véase **Control de zona (P.51)**.

Sobre las operaciones de audio

Recepción de radio deficiente.

No está extendida la antena del automóvil.

- Extraiga completamente la antena.
- El cable de control de la antena no está conectado.
- Conecte el cable correctamente. Consulte **Conexión del sistema y de los componentes externos (P.62)**.

No se puede seleccionar una carpeta.

La función de reproducción aleatoria está activada.

- Desactive la función de reproducción aleatoria.

Otro

La tecla Toque Sensor Tone no suena.

El terminal de salida del preamplificador está siendo utilizado.

- La tecla Toque Sensor Tone no puede salir por la toma de salida previa.

Mensajes de error

Quando no pueda hacer funcionar la unidad correctamente, la causa del error aparece en forma de mensaje en la pantalla.

here is an error in the speaker wiring. Please check the connections.

El circuito protector se ha activado ya que un cable de altavoz ha sufrido un cortocircuito o ha entrado en contacto con el chasis del coche.

- Realice el cableado o aisle el cable del altavoz según sea más apropiado y desactive y active la alimentación.

Error 07-67

La unidad no está funcionando correctamente por alguna razón.

- Desactive y vuelva a activar la alimentación. Si no desaparece el mensaje "Error 07-67", consulte a su distribuidor JVC más cercano.

No Device (dispositivo USB)

El dispositivo USB está seleccionado como fuente aunque no hay ninguno conectado.

- Cambie la fuente a cualquier otra fuente que no sea USB/iPod. Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo la fuente a USB.

Disconnected (iPod, reproductor de audio Bluetooth)

El iPod/reproductor de audio Bluetooth está seleccionado como fuente aunque no hay ninguno conectado.

- Cambie la fuente a cualquier otra que no sea iPod/Bluetooth. Conecte un iPod/reproductor de audio Bluetooth y vuelva a cambiar la fuente a iPod/Bluetooth.

No Media File

El dispositivo USB conectado no contiene ningún archivo reproducible. El soporte no contiene datos grabados que la unidad pueda reproducir.

- Véase **Soportes y archivos reproducibles (P.65)** y pruebe con otro dispositivo USB.

USB device over current status detected.

El dispositivo USB conectado tiene una capacidad actual superior al límite permitido.

- Verifique el dispositivo USB. Ha ocurrido un problema en el dispositivo USB.
- Cambie la fuente a cualquier otra distinta de USB. Retire el dispositivo USB.

Apéndice

Soportes y archivos reproducibles

En esta unidad pueden reproducirse distintos tipos de medios y archivos.

Sobre los archivos

Se admiten los siguientes archivos de audio, vídeo e imagen.

■ Archivos de audio reproducibles

	Formato	Tasa de bits	Frecuencia de muestreo	Recuento de bits
AAC-LC (.m4a)	MPEG2/4 AAC LC HE-AAC(V1,V2)	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
MP3 (.mp3)	MPEG 1/2 Audio Layer 3	8 – 320 kbps, VBR	16 – 48 kHz	16 bits
WMA (.wma)	Perfil Windows Media Audio Standard L3 (versión 7, 8, 9)	8 – 320 kbps	16 – 48 kHz	16 bits
PCM lineal (WAVE) (.wav)	Waveform Audio Format RIFF	–	16 – 192 kHz	16/24 bits
FLAC (.flac)	flac	–	16 – 192 kHz	16/24 bits
Vorbis (.ogg)	vorbis	VBR	16 – 48 kHz	16 bits
DSD (.dsf, .dff)	DSF DSDIFF	–	2,8 MHz, 5,6 MHz, 11,2 MHz	1 bits

NOTA

- Los formatos WMA y AAC que están cubiertos con DRM no pueden reproducirse.
- El sonido DSD se convierte a sonido PCM antes de la reproducción.
- La etiqueta EmChinks de DSDIFF no es compatible.
- Aunque los archivos de audio cumplen los estándares anteriores, puede que no sea posible la reproducción según los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

■ Archivos de vídeo aceptados

	Perfil	Tamaño de imagen máx.	Tasa de bits máx.	Formato de audio
MPEG-1 (.mpg, .mpeg)	–	352 × 240, 352 × 288	1,5 Mbps	MPEG Audio Layer 2
MPEG-2 (.mpg, .mpeg)	MP@ML	720 × 480, 720 × 576	8 Mbps	MPEG Audio Layer 2
H.264/MPEG-4 AVC (.mp4, .m4v, .avi, .flv, .f4v)	Perfil de base, perfil principal	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
MPEG-4 (.mp4, .avi)	Perfil simple avanzado	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	MP3, AAC
WMV (.wmv)	Perfil principal	1920 × 1080 (30 fps)	8 Mbps	WMA
MKV (.mkv)	Formato de vídeo en conformidad con H.264/MPEG-4 AVC, MPEG-4, WMV			MP3, AAC, WMA, Vorbis, FLAC

■ Limitación de la estructura del archivo y de la carpeta

	Dispositivo USB
Cantidad máxima de niveles de carpetas	8
Cantidad máxima de archivos (por carpeta)	999
Cantidad máxima de carpetas (por carpeta)	9999
Cantidad máxima de carpetas (por dispositivo)	–

NOTA

- Puede introducir nombres de carpeta y de archivo con 255 o menos caracteres de un solo byte.
- Los archivos en la carpeta cuyo nombre de carpeta empiece por un punto (.) no se pueden reproducir.

Especificaciones

■ Sección del monitor

Tamaño de imagen

- : Ancho de 6,75 pulgadas (diagonal)
- : 151,8 mm (an.) x 79,68 mm (al.)

Sistema de pantalla

- : Panel TN LCD

Sistema de accionamiento

- : Sistema de matriz activa TFT

Número de píxeles

- : 1.152.000 (800 H x 480 V x RGB)

Píxeles efectivos

- : 99,99 %

Disposición de los píxeles

- : Disposición en franjas RGB

Retroiluminación

- : LED

■ Sección de la interfaz del USB

Estándar USB

- : USB 2.0 de alta velocidad

Sistema de archivos

- : FAT 16/32, exFAT, NTFS

Corriente de alimentación eléctrica máxima

- : CC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1,5 A x 2

Convertidor D/A

- : 24/32 bits

Decodificador de Audio

- : MP3/WMA/AAC/WAV/FLAC/Vorbis/DSD

Decodificador de Vídeo

- : MPEG1/ MPEG2/ MPEG4/ WMV/ H.264/ MKV

Respuesta de frecuencia

- 192 kHz: 20 – 88.000 Hz
- 96 kHz: 20 – 44.000 Hz
- 48 kHz: 20 – 22.000 Hz
- 44,1 kHz: 20 – 20.000 Hz

Distorsión armónica total

- : 0,0001% (1 kHz)

Relación S/N (dB)

- : 98,5 dB

Rango dinámico

- : 89 dB

■ Sección de Bluetooth

Tecnología

- : Bluetooth Ver. 3.0

Frecuencia

- : 2,402 – 2,480 GHz

Potencia de salida

- : +4dBm (MAX), 0dBm (AVE), Clase de potencia2

Rango de comunicación máximo

- : Línea de visión aprox. 10 m (32,8 pies)

Códec de audio

- : SBC/AAC

Perfil (soporte multiperfil)

- HFP (V1.6) (Perfil de manos libres)
- SPP (Perfil de puerto serie)
- A2DP (Perfil avanzado de distribución de audio)
- AVRCP (V1.5) (Perfil de mando a distancia de audio/vídeo)
- PBAP (Perfil de acceso a agenda telefónica)

■ Sección del sintonizador de FM

Rango de frecuencias (saltos)

- : 87,5 MHz – 108,0 MHz (50 kHz)

Sensibilidad permitida (relación señal/ruido: 30 dB)

- : 9,3 dBf (0,8 μ V/75 Ω)

Sensibilidad de silencio (relación señal/ruido: 46 dB)

- : 15,2 dBf (1,6 μ V/ 75 Ω)

Respuesta de frecuencia

- : 30 Hz – 15 kHz

Relación S/N (dB)

- : 75 dB (MONO)

Selectividad (\pm 400 kHz)

- : Más de 80 dB

Separación estéreo

- : 45 dB (1 kHz)

■ Sección del sintonizador AM

Rango de frecuencias (saltos)

- LW: 153 – 279 kHz (9 kHz)
- MW: 531 – 1.611 kHz (9 kHz)

Sensibilidad útil

- MW: 25 μ V
- LW: 45 μ V

■ Sección de vídeo

Sistema de color de la entrada externa de vídeo
: NTSC/PAL

Nivel de entrada externa de vídeo (tomas RCA)
: 1 Vp-p/ 75 Ω

Nivel de entrada externa de vídeo (mini toma)
: 1 Vp-p/ 75 Ω

Nivel de entrada máxima externa de audio (mini toma)
: 2 V/ 25 kΩ

Nivel de salida de vídeo (tomas RCA)
: 1 Vp-p/ 75 Ω

Nivel de salida de audio (conector mini)
: 1,2 V/ 10 kΩ

■ Sección de audio

Potencia máxima (delantera y trasera)
: 50 W × 4

Potencia de ancho de banda total (delantera y trasera)
: 22 W × 4 (4 Ω, 14,4 V, a menos de 1%THD)

Banda de la frecuencia de salida
: 20 – 88.000 Hz

Nivel previo (V)
: 4 V/ 10 kΩ

Impedancia de presalida
: ≤ 600 Ω

Impedancia del altavoz
: 4 – 8 Ω

■ Sección de DSP

Ecuador gráfico
Bandas: 13 bandas
Frecuencia (BANDA 1 – 13)
: 62,5/100/160/250/400/630/1k/1,6k/2,5k/4k/6,3k/
10k/16k Hz
Q: 1,35/ 1,5/ 2,0

Ganancia
: -9/-8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/0/1/2/3/4/5/6/7/8/9 dB

Transición 2 vías

Filtro de paso alto
Frecuencia: A través, 30/40/50/60/70/80/90/100/120
/150/180/220/250 Hz
Inclinación: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Filtro de paso bajo
Frecuencia: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/
150/ 180/ 220/ 250 Hz, Through
Inclinación: -6/-12/-18/-24 dB/Oct.

Transición 3 vías

Filtro de paso alto
Frecuencia: 1k/ 1,6k/ 2,5k/ 4k/ 5k/ 6,3k/ 8k/ 10k/
12,5k Hz

Inclinación: -6/-12 dB/Oct.
Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/ 0 dB

Filtro de paso de banda
Frecuencia: A través, 30/40/50/60/70/80/90/100/120
/150/180/220/250 Hz
1k/ 1,6k/ 2,5k/ 4k/ 5k/ 6,3k/ 8k/ 10k/
12,5k Hz, Through

Inclinación: -6/-12 dB/Oct.
Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/ 0 dB

Filtro de paso bajo
Frecuencia: 30/ 40/ 50/ 60/ 70/ 80/ 90/ 100/ 120/
150/ 180/ 220/ 250 Hz, Through
Inclinación: -6/-12 dB/Oct.
Ganancia: -8/-7/-6/-5/-4/-3/-2/-1/ 0 dB

■ General

Voltaje de funcionamiento
: 14,4 V (10,5 – 16 V permitido)

Consumo de corriente máximo
: 15 A

Dimensiones de instalación (An × Al × P)
: 182 × 112 × 153 mm

Intervalo de temperaturas de operación
: -10 °C – +60 °C

Peso
: 1,7 kg

NOTA

- A pesar de que los píxeles efectivos para el panel de cristal líquido son del 99,99% o más, es posible que el 0,01% de los píxeles no se enciendan o no lo hagan correctamente.

Las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso.

Acerca de esta unidad

■ Derechos de autor

- La marca Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVC KENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. El resto de marcas comerciales y nombres comerciales corresponden a sus respectivos propietarios.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- SPOTIFY and the Spotify logo are among the registered trademarks of Spotify AB.
- Apple, Siri, Apple CarPlay and Apple CarPlay logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android, Android Auto, Google Play and other marks are trademarks of Google Inc.
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL USE OF A CONSUMER OR OTHER USES IN WHICH IT DOES NOT RECEIVE REMUNERATION TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE MPEG-4 VISUAL PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER FOR (i) ENCODING VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE MPEG-4 VISUAL STANDARD ("MPEG-4 VIDEO") AND/OR (ii) DECODING MPEG-4 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED BY MPEG LA TO PROVIDE MPEG-4 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION INCLUDING THAT RELATING TO PROMOTIONAL, INTERNAL AND COMMERCIAL USES AND LICENSING MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

- THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE VC-1 PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NON-COMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE VC-1 STANDARD ("VC-1 VIDEO") AND/OR (ii) DECODE VC-1 VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE VC-1 VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- libFLAC
Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005,2006,2007,2008,2009 Josh Coalson
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 - Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.
- libvorbis
Copyright (c) 2002-2008 Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 - Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation

and/or other materials provided with the distribution.

- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

- libogg

Copyright (c) 2002, Xiph.org Foundation
Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS ``AS IS'' AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

■ Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de su vida útil (aplicable a los países de la UE que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

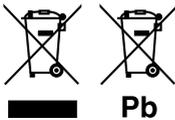
Los productos y las pilas con el símbolo (cubo de basura tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Las pilas y los equipos eléctricos y electrónicos usados se deben reciclar en instalaciones que gestionen tales elementos y residuos.

Póngase en contacto con la autoridad local para obtener detalles acerca de una planta de reciclaje cercana.

Un reciclaje y tratamiento de residuos correcto ayudará a conservar los recursos a la vez que evitará efectos perjudiciales para nuestra salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb", debajo del símbolo de las pilas, indica que esta pila contiene plomo.



Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RE 2014/53/UE

Declaración de conformidad con respecto a la Directiva RoHS 2011/65/UE

Fabricante:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa 221-0022, JAPAN

Representante en la UE:

JVCKENWOOD Deutschland GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel,
ALEMANIA

English

Hereby, JVC KENWOOD declares that the radio equipment KW-M730BT is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

Français

Par la présente, JVC KENWOOD déclare que l'équipement radio KW-M730BT est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :

Deutsch

Hiermit erklärt JVC KENWOOD, dass das Funkgerät KW-M730BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung:

Nederlands

Hierbij verklaart JVC KENWOOD dat de radioapparatuur KW-M730BT in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres:

Italiano

Con la presente, JVC KENWOOD dichiara che l'apparecchio radio KW-M730BT è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

Español

Por la presente, JVC KENWOOD declara que el equipo de radio KW-M730BT cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

Português

Deste modo, a JVC KENWOOD declara que o equipamento de rádio KW-M730BT está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet:

Polska

Niniejszym, JVC KENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy KW-M730BT jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem:

Český

Společnost JVC KENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení KW-M730BT splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese:

Magyar

JVC KENWOOD ezennel kijelenti, hogy a KW-M730BT rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU konformitási nyilatkozat teljes szövege az alábbi weboldalon érhető el:

Hrvatski

JVC KENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema KW-M730BT u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi:

Svenska

Härmed försäkras JVC KENWOOD att radioutrustningen KW-M730BT är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress :

Suomi

JVC KENWOOD julistaa täten, että radiolaitte KW-M730BT on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta:

Slovensko

S tem JVC KENWOOD izjavlja, da je radijska oprema KW-M730BT v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu:

Slovensky

Spoločnosť JVC KENWOOD týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie KW-M730BT vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Celý text EÚ vyhlásenia o zhode nájdete na nasledovnej internetovej adrese:

Dansk

Herved erklærer JVC KENWOOD, at radioudstyret KW-M730BT er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde ordlyd er tilgængelig på følgende internetadresse:

Norsk

JVC KENWOOD erklærer herved at radioustyret KW-M730BT er i samsvar med Direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internetadresse:

Ελληνικά

Με το παρόν, η JVC KENWOOD δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός KW-M730BT συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο:

Eesti

Käesolevaga JVC KENWOOD kinnitab, et KW-M730BT raadiovarustus on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

Latviešu

JVC KENWOOD ar šo deklarē, ka radio aparatūra KW-M730BT atbilst direktīvas 2014/53/ES prasībām. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē:

Lietuviškai

Šiuo JVC KENWOOD pažymi, kad radijo įranga KW-M730BT atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu:

Malti

B'dan, JVC KENWOOD jiddikjara li t-taqhmir tar-radju KW-M730BT huwa konformi ma'd-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita huwa disponibbli fl-indirizz intranet li geji:

Українська

Таким чином, компанія JVC KENWOOD заявляє, що радіообладнання KW-M730BT відповідає Директиві 2014/53/ЄУ. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти в Інтернеті за такою адресою:

Türkçe

Burada, JVC KENWOOD KW-M730BT radyo ekipmanının 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu bildirir. AB uyumluluk deklarasyonunun tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur.

Русский

JVC KENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование KW-M730BT соответствует Директиве 2014/53/ЕУ. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

Limba română

Prin prezenta, JVC KENWOOD declară că echipamentul radio KW-M730BT este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:

Български език

С настоящото JVC KENWOOD декларира, че радиооборудването на KW-M730BT е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

URL: <http://www.jvc.net/cs/car/eudoc/>

JVC